Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Волхонов Михаил Станиславович
Должность: Врио ректора
Дата подписания: 02.10.2023 09:41:05
Уникальный программный ключ:
b2dc75470204bc2bfec58d577a1b983ee223ea375f59d45aa8c272df9610c6c81

МИНИСТЕРСТВО СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«КОСТРОМСКАЯ ГОСУДАРСТВЕННАЯ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННАЯ АКАДЕМИЯ»

Утверждаю:
Декан факультета ветеринарной медицины и зоотехнии

Наталья Павловна Горбунова
Подписано цифровой подписью: Наталья Павловна Горбунова
Дата: 2023.05.11 15:40:24 +03'00'
/Горбунова Н.П./

«11» мая 2023 года

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ
по дисциплине
ОГСЭ.03 «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК»
НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК

Специальность: 35.02.15 Кинология

Квалификация: кинолог

Форма обучения: очная

Срок освоения ППССЗ: нормативный, 3 года 6 месяцев

На базе: основного общего образования

Караваево 2023

Фонд оценочных средств предназначен для оценивания сформированности компетенций по дисциплине «Иностранный язык (немецкий)»

Разработчик: доцент кафедры иностранных языков и русского языка как иностранного

/Попутникова Л.А./ _____

Людмила Андреевна Попутникова
Подписано цифровой подписью: Людмила Андреевна Попутникова
Дата: 2023.05.02 16:10:51 +03'00'

Утвержден на заседании кафедры иностранных языков и русского языка как иностранного, протокол № 9 от 02.05.2023 г.

Заведующий кафедрой
«Иностранные языки и русский как иностранный»

/Попутникова Л.А./ _____

Людмила Андреевна Попутникова
Подписано цифровой подписью: Людмила Андреевна Попутникова
Дата: 2023.05.02 16:11:09 +03'00'

Согласовано:
Председатель методической комиссии факультета ветеринарной медицины и зоотехнии
Якубовская М.Ю. _____

Марина Юрьевна Якубовская
Подписано цифровой подписью: Марина Юрьевна Якубовская
Дата: 2023.05.10 15:41:04 +03'00'

протокол № 4 от «10» мая 2023 года

Результаты освоения дисциплины: «Иностранный язык (немецкий)»
ППССЗ по специальности 35.02.15 Кинология

Коды компетенций по ФГОС	Компетенции	Результат освоения
Общие компетенции		
ОК 1	Понимать сущность и социальную значимость своей будущей профессии, проявлять к ней устойчивый интерес	Знать сущность и социальную значимость будущей профессии. Уметь проявлять к будущей профессии устойчивый интерес.
ОК 2	Организовывать собственную деятельность, выбирать типовые методы и способы выполнения профессиональных задач, оценивать их эффективность и качество.	Знать методы и способы выполнения профессиональных задач. Уметь организовывать собственную деятельность, выбирать типовые методы и способы выполнения профессиональных задач, оценивать их эффективность и качество.
ОК 3	Принимать решения в стандартных и нестандартных ситуациях и нести за них ответственность.	Знать алгоритм действий в чрезвычайных ситуациях. Уметь принимать решения в стандартных и нестандартных ситуациях, в т.ч. ситуациях риска, и нести за них ответственность.
ОК 4	Осуществлять поиск и использование информации, необходимой для эффективного выполнения профессиональных задач, профессионального и личностного развития.	Знать круг профессиональных задач, цели профессионального и личностного развития. Уметь осуществлять поиск и использование информации, необходимой для эффективного исполнения профессиональных задач, профессионального и личностного развития.
ОК 5	Использовать информационно-коммуникационные технологии в профессиональной деятельности.	Знать основы информационной культуры. Уметь осуществлять анализ и оценивать информацию с использованием информационно-коммуникационных технологий.
ОК 6	Работать в коллективе и команде, эффективно общаться с коллегами, руководством, потребителями.	Знать приемы и способы адаптации в профессиональной деятельности. Уметь адаптироваться к меняющимся условиям профессиональной деятельности.
ОК 7	Брать на себя ответственность за работу членов команды (подчиненных), результат выполнения заданий.	Знать нормы морали, профессиональной этики и служебного этикета. Уметь выполнять профессиональные задачи в соответствии с нормами морали, профессиональной этики и служебного этикета.

ОК 8	Самостоятельно определять задачи профессионального и личностного развития, заниматься самообразованием, осознанно планировать повышение квалификации.	Знать круг задач профессионального и личностного развития. Уметь самостоятельно определять задачи профессионального и личностного развития, заниматься самообразованием, осознанно планировать повышение квалификации.
ОК 9	Ориентироваться в условиях частой смены технологий в профессиональной деятельности.	Знать технологию профессиональной деятельности. Уметь ориентироваться в условиях смены технологий в профессиональной деятельности.

Требования к результатам освоения дисциплины:

уметь:
$У_1$ – общаться (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные и повседневные темы;
$У_2$ – переводить (со словарем) иностранные тексты профессиональной направленности;
$У_3$ – самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас;

знать:
$З_1$ – лексический (1200 - 1400 лексических единиц) минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов профессиональной направленности;
$З_2$ – грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов профессиональной направленности;

владеть:
$Н_1$ – навыками разговорно-бытовой речи;
$Н_2$ – основами устной речи – делать сообщения, презентации (с предварительной подготовкой), по вышеуказанным темам;
$Н_3$ – основными навыками письма для ведения бытовой переписки, переписки по общетехническим и общекультурным темам.

В результате освоения дисциплины выпускник должен обладать следующими личностными результатами:

ЛР 7 - Осознающий приоритетную ценность личности человека; уважающий собственную и чужую уникальность в различных ситуациях, во всех формах и видах деятельности;

ЛР 8 - Проявляющий и демонстрирующий уважение к представителям различных этнокультурных, социальных, конфессиональных и иных групп. Сопричастный к сохранению, преумножению и трансляции культурных традиций и ценностей многонационального российского государства;

ЛР 20 - Способный к реализации творческого потенциала в духовной и предметно-продуктивной деятельности, социальной и профессиональной мобильности на основе выстраивания своей жизненной и профессиональной траектории

Паспорт фонда оценочных средств
ППССЗ (СПО) по специальности 35.02.15 Кинология

№ п/п	Контролируемые дидактические единицы	Контроли-руемые компетен-ции (или их части) и личностны е результаты	Наименования оценочных средств		
			Количество тестовых заданий	Другие оценочные средства	
				вид	кол-во заданий
1	**Раздел 3. Kreativ Kultur erleben**				
2	Тема 3.1. «Literatur »	ОК 4, ОК 6, ОК 8, $У_1$,$У_2$, $У_3$, $З_1$, $З_2$; $Н_1$, $Н_2$, $Н_3$, ЛР 7, ЛР 8, ЛР 20	10	**Опрос** Монолог	3 1
3	Тема 3.2. «Musik»	ОК 4, ОК 6, ОК 8, $У_1$,$У_2$, $У_3$, $З_1$, $З_2$; $Н_1$, $Н_2$, $Н_3$ ЛР 7, ЛР 8, ЛР 20	20	**Опрос** Диалог	1 1
4	**Раздел 4. «Kreativ Kultur erleben»**				
5	Тема 4.1. «Bildende Kunst»	ОК 4, ОК 6, ОК 8, $У_1$,$У_2$, $У_3$, $З_1$, $З_2$; $Н_1$, $Н_2$, $Н_3$ ЛР 7, ЛР 8, ЛР 20	20	**Опрос** Монолог	3 1
6	Тема 4.2. «Filmkunst»	ОК 4, ОК 6, ОК 8, $У_1$,$У_2$, $У_3$, $З_1$, $З_2$; $Н_1$, $Н_2$, $Н_3$ ЛР 7, ЛР 8, ЛР 20	20	**Опрос** Диалог	3 1

7	**Раздел 5. Im Trend der Zeit**				
8	Тема 5.1. «Ferienjob »	ОК 1, ОК 2, ОК 3, ОК 4, ОК 5, ОК 6, ОК 7, ОК 8, ОК 9 $У_1, У_2, У_3$, $З_1, З_2; Н_1, Н_2, Н_3$ ЛР 7, ЛР 8, ЛР 20	10	**Опрос** Монолог	3 1
9	Тема 5.2. «Studium »	ОК 1, ОК 2, ОК 3, ОК 4, ОК 5, ОК 6, ОК 7, ОК 8, ОК 9 $У_1, У_2, У_3$, $З_1, З_2; Н_1, Н_2, Н_3$ ЛР 7, ЛР 8, ЛР 20	10	**Опрос** Монолог	2 1
10	Тема 5.3. «Beruf»	ОК 1, ОК 2, ОК 3, ОК 4, ОК 5, ОК 6, ОК 7, ОК 8, ОК 9 $У_1, У_2, У_3$, $З_1, З_2; Н_1, Н_2, Н_3$ ЛР 7, ЛР 8, ЛР 20	10	**Опрос** Монолог	3 1
11	**Раздел 6. Бытовая сфера общения**				
12	Тема 6.1. «Мой рабочий день»	ОК 1, ОК 2, ОК 3, ОК 4, ОК 5, ОК 6, ОК 7, ОК 8, ОК 9 $У_1, У_2, У_3$, $З_1, З_2; Н_1, Н_2, Н_3$ ЛР 7, ЛР 8, ЛР 20	-	Опрос Монолог Контрольная работа (лексико-грамматическая)	2 1 24
13	Тема 6.2. «Занятие по немецкому языку»	ОК 1, ОК 2, ОК 3, ОК 4, ОК 5, ОК 6, ОК 7, ОК 8, ОК 9	-	Опрос Контрольная работа (лексико-грамматическая)	5 14

		$У_1$,$У_2$, $У_3$, $З_1$, $З_2$; $Н_1$, $Н_2$, $Н_3$ ЛР 7, ЛР 8, ЛР 20			
14	Тема 6.3. «Свободное время»	ОК 1, ОК 2, ОК 3, ОК 4, ОК 5, ОК 6, ОК 7, ОК 8, ОК 9 $У_1$,$У_2$, $У_3$, $З_1$, $З_2$; $Н_1$, $Н_2$, $Н_3$ ЛР 7, ЛР 8, ЛР 20	13	Опрос Монолог	2 1
15	**Раздел 7. Учебно-познавательная сфера общения**				
16	Тема 7.1. **«Учёба»**	ОК 1, ОК 2, ОК 3, ОК 4, ОК 5, ОК 6, ОК 7, ОК 8, ОК 9 $У_1$,$У_2$, $У_3$, $З_1$, $З_2$; $Н_1$, $Н_2$, $Н_3$ ЛР 7, ЛР 8, ЛР 20	16	Опрос Монолог	2 1
17	Тема 7.2. «Сельскохозяйственная академия им. К.А. Тимирязева»	ОК 1, ОК 2, ОК 3, ОК 4, ОК 5, ОК 6, ОК 7, ОК 8, ОК 9 $У_1$,$У_2$, $У_3$, $З_1$, $З_2$; $Н_1$, $Н_2$, $Н_3$ ЛР 7, ЛР 8, ЛР 20	-	Опрос Диалог Контрольная работа (лексико-грамматическая)	2 1 22
18	Тема 7.3. «Университет Хоенхайм»	ОК 1, ОК 2, ОК 3, ОК 4, ОК 5, ОК 6, ОК 7, ОК 8, ОК 9 $У_1$,$У_2$, $У_3$, $З_1$, $З_2$; $Н_1$, $Н_2$, $Н_3$ ЛР 7, ЛР 8, ЛР 20	15	Опрос	1 1
19	**Раздел 8. Профессиональная сфера общения (Я и моя будущая профессия).**				
20	Тема 8.1. «Наши домашние животные»	ОК 1, ОК 2, ОК 3, ОК 4, ОК 5, ОК 6,	15	Опрос	2

		ОК 7, ОК 8, ОК 9 $У_1$,$У_2$, $У_3$, $З_1$, $З_2$; $Н_1$, $Н_2$, $Н_3$ ЛР 7, ЛР 8, ЛР 20			
21	Тема 8.2. «Уход за собаками»	ОК 1, ОК 2, ОК 3, ОК 4, ОК 5, ОК 6, ОК 7, ОК 8, ОК 9 $У_1$,$У_2$, $У_3$, $З_1$, $З_2$; $Н_1$, $Н_2$, $Н_3$ ЛР 7, ЛР 8, ЛР 20	-	Опрос *Контрольная работа:* перевод текста	1 1
22	Тема 8.3. «Болезни собак»	ОК 1, ОК 2, ОК 3, ОК 4, ОК 5, ОК 6, ОК 7, ОК 8, ОК 9 $У_1$,$У_2$, $У_3$, $З_1$, $З_2$; $Н_1$, $Н_2$, $Н_3$ ЛР 7, ЛР 8, ЛР 20	-	Опрос *Контрольная работа:* перевод текста	1 1
23	**Итого**		**185**		**110**

Методика проведения контроля по проверке базовых знаний по дисциплине «Немецкий язык»

Раздел 3. Kreativ Kultur erleben

Контролируемые компетенции (знания, умения) и личностные результаты: ОК-4, ОК-6, ОК-8; $У_1$,$У_2$, $У_3$, $З_1$, $З_2$; $Н_1$, $Н_2$, $Н_3$., ЛР 7, ЛР 8, ЛР 20

Тема 3.1. «Literatur »

1. Опрос по базовым текстам раздела по аспектам:

- фонетическое чтение;
- устный перевод со словарем;
- письменный перевод со словарем;
- извлечение информации по изучаемой проблематике.

Тексты: тексты стр. 94-96, 99,101-102 (Воронина Г.И., Карелина И.В. Учебник немецкого языка Deutsch Kontakte 10-11 класс. Москва, «Просвещение» 2007).

КРИТЕРИИ ОЦЕНКИ:

Техника чтения (Фонетическое чтение):

Оценка «отлично». Достаточный темп, правильные звуки, соблюдаются основные правила чтения слов немецкого языка.

Оценка «хорошо». Достаточный темп, правильные звуки, соблюдаются основные правила чтения слов немецкого языка, имеются, однако, незначительные ошибки в произношении.
Оценка «удовлетворительно». Имеются ошибки в произношении, темп медленный.
Оценка «неудовлетворительно». Имеются многочисленные ошибки в произношении, темп чтения очень медленный

Письменный перевод:
Оценка «отлично». Содержание передано Стиль полностью соблюден. Нормы письменного языка соблюдены. Ошибки отсутствуют.
Оценка «хорошо». Содержание передано полностью. Стиль соблюден. Нормы письменного языка соблюдены. Имеется одна полная ошибка (несмысловая).
Оценка «удовлетворительно». Содержание передано полностью. Стиль не соблюден. Нормы письменного языка нарушены. Имеются две полные ошибки.
Оценка «неудовлетворительно». Содержание искажено. Стиль не соблюден. Нормы письменного языка нарушены. Имеются три полные ошибки

КРИТЕРИИ ОЦЕНКИ (устный перевод)
«отлично» – перевод выполнен с заданной адекватностью; удовлетворяет общепринятым нормам литературного языка, не имеет синтаксических конструкций языка оригинала и несвойственных русскому языку выражений и оборотов. Перевод не требует редактирования, допускаются 1-2 негрубые лексические или грамматические ошибки;
«хорошо» – перевод выполнен с заданной адекватностью; удовлетворяет общепринятым нормам литературного языка, но имеет недостатки в стиле изложения; требует стилистической правки и устранения недостатков, допускается до 3-4 лексических или грамматических ошибок;
«удовлетворительно» – текст выполненного перевода имеет пропуски, незначительные смысловые искажения, имеет недостатки в стиле изложения, но передает основное содержание оригинала, перевод требует восполнения всех пропусков оригинала, устранения смысловых искажений, стилистической правки, до 6 лексических или грамматических ошибок;
«неудовлетворительно» – перевод не обеспечивает заданной адекватности; текст выполненного перевода не соответствует общепринятым нормам литературного языка, имеет грубые смысловые искажения, стилистические погрешности, множество лексических и/или грамматических ошибок.

1.2. Задания на понимание основного содержания незнакомого текста:

(1. 2.1) Чтение с полным пониманием содержания (изучающее)
Оценка «отлично» ставится студенту, когда он полностью понял предлагаемый текст. Он использовал при этом все известные приемы, направленные на понимание читаемого (смысловую догадку, анализ, словарь).
Оценка «хорошо» выставляется студенту, если он полностью понял текст, но многократно обращался к словарю.
Оценка «удовлетворительно» ставится, если студент понял текст не полностью, не владеет приемами его смысловой переработки.
Оценка «неудовлетворительно» ставится в том случае, когда текст студентом не понят. Он с трудом может найти незнакомые слова в словаре.

(1.2.2) Чтение с пониманием основного содержания прочитанного (ознакомительное)
Оценка «отлично» ставится студенту, если он понял основное содержание оригинального (аутентичного) текста, может выделить основную мысль, определить основные факты, умеет догадываться о значении незнакомых слов из контекста, либо по словообразовательным элементам, либо по сходству с родным языком.

Оценка «хорошо» ставится студенту, если он понял основное содержание оригинального текста, может выделить основную мысль, определить отдельные факты. Однако у него недостаточно развита языковая догадка, и он затрудняется в понимании некоторых незнакомых слов, он вынужден чаще обращаться к словарю, а темп чтения более замедленен.
Оценка «удовлетворительно» ставится студенту, который не совсем точно понял основное содержание прочитанного, умеет выделить в тексте только небольшое количество фактов, совсем не развита языковая догадка.
Оценка «неудовлетворительно» выставляется студенту в том случае, если он не понял текст или понял содержание текста неправильно, не ориентируется в тексте при поиске определенных фактов, не умеет семантизировать незнакомую лексику.

(1.2.3) Чтение с нахождением интересующей или нужной информации (просмотровое)
Оценка «отлично» ставится ученику, если он может достаточно быстро просмотреть несложный оригинальный текст или несколько небольших текстов и выбрать правильно запрашиваемую информацию.
Оценка «хорошо» ставится ученику при достаточно быстром просмотре текста, но при этом он находит только примерно 2/3 заданной информации.
Оценка «удовлетворительно» выставляется, если ученик находит в данном тексте (или данных текстах) примерно 1/3 заданной информации.
Оценка «неудовлетворительно» выставляется в том случае, если ученик практически не ориентируется в тексте.

2. Монолог по теме «Немецкие писатели»

Критерии оценки монолога по теме:

***Оценка* «5»** ставится учащемуся, который сумел решить речевую задачу, правильно употребив при этом языковые средства. В ходе диалога умело использовал реплики, в речи отсутствовали ошибки, нарушающие коммуникацию.

Оценка «4» ставится учащемуся, который решил речевую задачу, но произносимые в ходе диалога реплики были несколько сбивчивыми. В речи были паузы, связанные с поиском средств выражения нужного значения. Практически отсутствовали ошибки, нарушающие коммуникацию.

Оценка «3» выставляется учащемуся, если он решил речевую задачу не полностью. Некоторые реплики партнера вызывали у него затруднения. Наблюдались паузы, мешающие речевому общению.

Оценка «2» выставляется, если учащийся не справился с решением речевой задачи. Затруднялся ответить на побуждающие к говорению реплики партнера. Коммуникация не состоялась.

3. Контрольная работа :

Контрольная работа / тест
на тему «Местоимения man и es»

Найдите правильный вариант перевода.
Этот вопрос будет обсуждаться завтра на семинаре.
+Diese Frage wird man morgen im Seminar besprechen.
Diese Frage wird sich morgen im Seminar besprechen.
Diese Frage wird man morgen im Seminar besprochen.

Древесина используется не только как отопительное средство.
Das Holz benutzt sich nicht nur als Brennstoff.
+Das Holz benutzt man nicht nur als Brennstoff.
Das Holz benutzen nicht nur als Brennstoff.
На улице холодно.
+Draußen ist es kalt.
Draußen ist kalt.
Draußen kalt.
Лето.
Sommer.
+ Es ist Sommer.
Am Sommer.
Эту работу можно было сделать очень быстро.
Diese Arbeit konnten sehr schnell erfüllen.
Diese Arbeit konnte es sehr schnell erfüllen.
+Diese Arbeit konnte man sehr schnell erfüllen.
Какие иностранные языки учат в вашем университете?
Welche Fremdsprachen studieren an Ihrer Universität?
Welche Fremdsprachen studieren man an Ihrer Universität?
+Welche Fremdsprachen studiert man an Ihrer Universität?
В нашей академии много факультетов.
In unserer Akademie viele Fakultäten.
In unserer Akademie gibt man viele Fakultäten.
+In unserer Akademie gibt es viele Fakultäten.
Здесь можно увидеть современную технику.
+Hier kann man moderne Technik sehen.
Hier können moderne Technik sehen.
Hier kann es moderne Technik sehen.
На улице идет снег.
Draußen geht Schnee.
Draußen geht es Schnee.
+Draußen schneit es.
На уроках немецкого нужно говорить только по-немецки.
+In der Deutschstunde muss man nur deutsch sprechen.
In der Deutschstunde müssen man nur deutsch sprechen.
In der Deutschstunde müssen nur deutsch sprechen.

Таблица 1

Методика проведения контроля

Параметры методики	Значение параметра
Предел длительности всего контроля	15 минут
Последовательность выбора вопросов	последовательная
Предлагаемое количество вопросов	10

Критерии оценки тестовых контрольных работ:

- **Оценка «отлично»** выставляется студенту, если правильно и корректно решено 95-100 % тестовых заданий. Теоретическое содержание материала освоено полностью, без пробелов, необходимые практические навыки работы с освоенным материалом в основном сформированы, все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество выполнения большинства из них;

- **оценка «хорошо»** выставляется студенту, если правильно и корректно решено 80 -94 % тестовых заданий. Теоретическое содержание материала освоено полностью, без пробелов, некоторые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы недостаточно, все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, некоторые виды заданий выполнены с ошибками;

- **оценка «удовлетворительно»** выставляется студенту, если правильно и корректно решено от 50 до 79 % тестовых заданий. Теоретическое содержание материала освоено частично, но пробелы не носят существенного характера, необходимые практические навыки работы с освоенным материалом в основном сформированы, большинство предусмотренных программой обучения учебных заданий выполнено, некоторые из выполненных заданий, содержат ошибки;

- **оценка «неудовлетворительно»** выставляется студенту, если правильно и корректно решены от 0 до 49 % тестовых заданий. Теоретическое содержание материала освоено частично, необходимые практические навыки работы не сформированы, большинство предусмотренных программой обучения учебных заданий не выполнено; при дополнительной самостоятельной работе над материалом курса возможно повышение качества выполнения учебных заданий.

Тема 3.2. «Musik»

1. Опрос по базовым текстам раздела по аспектам:
- фонетическое чтение;
- устный перевод со словарем;
- письменный перевод со словарем;
- извлечение информации по изучаемой проблематике.

Тексты: тексты стр. 109-110 (Воронина Г.И., Карелина И.В. Учебник немецкого языкаDeutsch Kontakte 10-11 класс. Москва, «Просвещение» 2007).

КРИТЕРИИ ОЦЕНКИ:

Техника чтения (Фонетическое чтение):
Оценка «отлично». Достаточный темп, правильные звуки, соблюдаются основные правила чтения слов немецкого языка.
Оценка «хорошо». Достаточный темп, правильные звуки, соблюдаются основные правила чтения слов немецкого языка, имеются, однако, незначительные ошибки в произношении.
Оценка «удовлетворительно». Имеются ошибки в произношении, темп медленный.
Оценка «неудовлетворительно». Имеются многочисленные ошибки в произношении, темп чтения очень медленный

Письменный перевод:
Оценка «отлично». Содержание передано Стиль полностью соблюден. Нормы письменного языка соблюдены. Ошибки отсутствуют.
Оценка «хорошо». Содержание передано полностью. Стиль соблюден. Нормы письменного языка соблюдены. Имеется одна полная ошибка (несмысловая).

Оценка «удовлетворительно». Содержание передано полностью. Стиль не соблюден. Нормы письменного языка нарушены. Имеются две полные ошибки.
Оценка «неудовлетворительно». Содержание искажено. Стиль не соблюден. Нормы письменного языка нарушены. Имеются три полные ошибки

КРИТЕРИИ ОЦЕНКИ (устный перевод)
«отлично» – перевод выполнен с заданной адекватностью; удовлетворяет общепринятым нормам литературного языка, не имеет синтаксических конструкций языка оригинала и несвойственных русскому языку выражений и оборотов. Перевод не требует редактирования, допускаются 1-2 негрубые лексические или грамматические ошибки;
«хорошо» – перевод выполнен с заданной адекватностью; удовлетворяет общепринятым нормам литературного языка, но имеет недостатки в стиле изложения; требует стилистической правки и устранения недостатков, допускается до 3-4 лексических или грамматических ошибок;
«удовлетворительно» – текст выполненного перевода имеет пропуски, незначительные смысловые искажения, имеет недостатки в стиле изложения, но передает основное содержание оригинала, перевод требует восполнения всех пропусков оригинала, устранения смысловых искажений, стилистической правки, до 6 лексических или грамматических ошибок;
«неудовлетворительно» – перевод не обеспечивает заданной адекватности; текст выполненного перевода не соответствует общепринятым нормам литературного языка, имеет грубые смысловые искажения, стилистические погрешности, множество лексических и/или грамматических ошибок.

1.2. Задания на понимание основного содержания незнакомого текста:

(1. 2.1) Чтение с полным пониманием содержания (изучающее)
Оценка «отлично» ставится студенту, когда он полностью понял предлагаемый текст. Он использовал при этом все известные приемы, направленные на понимание читаемого (смысловую догадку, анализ, словарь).
Оценка «хорошо» выставляется студенту, если он полностью понял текст, но многократно обращался к словарю.
Оценка «удовлетворительно» ставится, если студент понял текст не полностью, не владеет приемами его смысловой переработки.
Оценка «неудовлетворительно» ставится в том случае, когда текст студентом не понят. Он с трудом может найти незнакомые слова в словаре.

(1.2.2) Чтение с пониманием основного содержания прочитанного (ознакомительное)
Оценка «отлично» ставится студенту, если он понял основное содержание оригинального (аутентичного) текста, может выделить основную мысль, определить основные факты, умеет догадываться о значении незнакомых слов из контекста, либо по словообразовательным элементам, либо по сходству с родным языком.
Оценка «хорошо» ставится студенту, если он понял основное содержание оригинального текста, может выделить основную мысль, определить отдельные факты. Однако у него недостаточно развита языковая догадка, и он затрудняется в понимании некоторых незнакомых слов, он вынужден чаще обращаться к словарю, а темп чтения более замедленен.
Оценка «удовлетворительно» ставится студенту, который не совсем точно понял основное содержание прочитанного, умеет выделить в тексте только небольшое количество фактов, совсем не развита языковая догадка.
Оценка «неудовлетворительно» выставляется студенту в том случае, если он не понял текст или понял содержание текста неправильно, не ориентируется в тексте при поиске определенных фактов, не умеет семантизировать незнакомую лексику.

(1.2.3) Чтение с нахождением интересующей или нужной информации (просмотровое)

Оценка «отлично» ставится ученику, если он может достаточно быстро просмотреть несложный оригинальный текст или несколько небольших текстов и выбрать правильно запрашиваемую информацию.

Оценка «хорошо» ставится ученику при достаточно быстром просмотре текста, но при этом он находит только примерно 2/3 заданной информации.

Оценка «удовлетворительно» выставляется, если ученик находит в данном тексте (или данных текстах) примерно 1/3 заданной информации.

Оценка «неудовлетворительно» выставляется в том случае, если ученик практически не ориентируется в тексте.

2. Диалог по теме «Meine Lieblingsmusik»

Критерии оценки участия в диалоге по теме:

***Оценка* «5»** ставится учащемуся, который сумел решить речевую задачу, правильно употребив при этом языковые средства. В ходе диалога умело использовал реплики, в речи отсутствовали ошибки, нарушающие коммуникацию.

Оценка «4» ставится учащемуся, который решил речевую задачу, но произносимые в ходе диалога реплики были несколько сбивчивыми. В речи были паузы, связанные с поиском средств выражения нужного значения. Практически отсутствовали ошибки, нарушающие коммуникацию.

Оценка «3» выставляется учащемуся, если он решил речевую задачу не полностью. Некоторые реплики партнера вызывали у него затруднения. Наблюдались паузы, мешающие речевому общению.

Оценка «2» выставляется, если учащийся не справился с решением речевой задачи. Затруднялся ответить на побуждающие к говорению реплики партнера. Коммуникация не состоялась.

3. Контрольная работа :

Контрольная работа / тест
на тему «Степени сравнения»

Выберите подходящий вариант сравнительной степени прилагательного:

... spielt mein Sohn Tennis.
+ am liebsten
viel
besser

Ich arbeite jetzt ... , weil ich ein Auto kaufen möchte.
+ viel
am meisten
groβ

Der Lehrer gab mir meine Kontrollarbeit und sagte: «Alle haben ... geschrieben, aber deine Arbeit ist ...».
besser, gut
gut, besser
+ gut, am besten

Das war wirklich ein ... Tag!
schönsten
+ schöner
schön

Unser Freund ist der … Läufer von uns allen.
+ größte

größerer
großer
Rita ist ... als Tomas, sie geht schon in die 8. Klasse.
+ älter
alte
alter
Die Tage werden im Frühling viel ... .
lang
+ länger
am längsten
Ich wusch mich mit ... Wasser.
+ kaltem
kälter
kalt
Die ... Schwester von Karlchen gehen schon in die Schule.
alte
+ ältere
älteren
Das neue Schulgebäude ist ... als das alte.
+ besser
am besten
am gutesten
Ich habe eine Schwester. Sie ist noch sehr ... .
junger
junge
+ jung
Die Übung haben alle schnell gemacht. Sie war nicht ... .
schwere
schwerer
+ schwer
Mein Bruder liest die Bücher ... als ich.
viel
+ öfter
eher
Er kann es ... tun als ich.
+ eher
bald
am ehesten
Beim ... Licht steht man.
+ roten
roter
rot
Ich glaube, Hamburg ist die ... Stadt der BRD.
große
+ größte
größere
Bonn ist eine ... Stadt.
größere
+ große
größte
Heute wird es noch ... als gestern.

warm
am wärmsten
+ wärmer
Köln ist eine ... Stadt als Bonn.
+ größere
groβe
größte
Ich trinke Kaffee nicht ..., ... nehme ich eine Tasse Tee mit Milch.
am liebsten, gern
+ gern, lieber
gut, lieber

Таблица 2

Методика проведения контроля

Параметры методики	Значение параметра
Предел длительности всего контроля	18 минут
Последовательность выбора вопросов	последовательная
Предлагаемое количество вопросов	20

Критерии оценки тестовых контрольных работ:

- **Оценка «отлично»** выставляется студенту, если правильно и корректно решено 95-100 % тестовых заданий. Теоретическое содержание материала освоено полностью, без пробелов, необходимые практические навыки работы с освоенным материалом в основном сформированы, все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество выполнения большинства из них;

- **оценка «хорошо»** выставляется студенту, если правильно и корректно решено 80 -94 % тестовых заданий. Теоретическое содержание материала освоено полностью, без пробелов, некоторые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы недостаточно, все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, некоторые виды заданий выполнены с ошибками;

- **оценка «удовлетворительно»** выставляется студенту, если правильно и корректно решено от 50 до 79 % тестовых заданий. Теоретическое содержание материала освоено частично, но пробелы не носят существенного характера, необходимые практические навыки работы с освоенным материалом в основном сформированы, большинство предусмотренных программой обучения учебных заданий выполнено, некоторые из выполненных заданий, содержат ошибки;

- **оценка «неудовлетворительно»** выставляется студенту, если правильно и корректно решены от 0 до 49 % тестовых заданий. Теоретическое содержание материала освоено частично, необходимые практические навыки работы не сформированы, большинство предусмотренных программой обучения учебных заданий не выполнено; при дополнительной самостоятельной работе над материалом курса возможно повышение качества выполнения учебных заданий.

Раздел 4. Kreativ Kultur erleben

Контролируемые компетенции (знания, умения) и личностные результаты: ОК-4, ОК-6, ОК-8; $У_1$,$У_2$, $У_3$, $З_1$, $З_2$; $Н_1$, $Н_2$, $Н_3$, ЛР 7, ЛР 8, ЛР 20

Тема 4.1. «Bildende Kunst».

1. Опрос по базовым текстам раздела по аспектам:

- фонетическое чтение;
- устный перевод со словарем;
- письменный перевод со словарем;
- извлечение информации по изучаемой проблематике.

Тексты: тексты стр. 122-123, 129-130, 131-132 (Воронина Г.И., Карелина И.В. Учебник немецкого языкаDeutsch Kontakte 10-11 класс. Москва, «Просвещение» 2007).

КРИТЕРИИ ОЦЕНКИ:

Техника чтения (Фонетическое чтение):

Оценка «отлично». Достаточный темп, правильные звуки, соблюдаются основные правила чтения слов немецкого языка.

Оценка «хорошо». Достаточный темп, правильные звуки, соблюдаются основные правила чтения слов немецкого языка, имеются, однако, незначительные ошибки в произношении.

Оценка «удовлетворительно». Имеются ошибки в произношении, темп медленный.

Оценка «неудовлетворительно». Имеются многочисленные ошибки в произношении, темп чтения очень медленный

Письменный перевод:

Оценка «отлично». Содержание передано Стиль полностью соблюден. Нормы письменного языка соблюдены. Ошибки отсутствуют.

Оценка «хорошо». Содержание передано полностью. Стиль соблюден. Нормы письменного языка соблюдены. Имеется одна полная ошибка (несмысловая).

Оценка «удовлетворительно». Содержание передано полностью. Стиль не соблюден. Нормы письменного языка нарушены. Имеются две полные ошибки.

Оценка «неудовлетворительно». Содержание искажено. Стиль не соблюден. Нормы письменного языка нарушены. Имеются три полные ошибки

КРИТЕРИИ ОЦЕНКИ (устный перевод)

«отлично» – перевод выполнен с заданной адекватностью; удовлетворяет общепринятым нормам литературного языка, не имеет синтаксических конструкций языка оригинала и несвойственных русскому языку выражений и оборотов. Перевод не требует редактирования, допускаются 1-2 негрубые лексические или грамматические ошибки;

«хорошо» – перевод выполнен с заданной адекватностью; удовлетворяет общепринятым нормам литературного языка, но имеет недостатки в стиле изложения; требует стилистической правки и устранения недостатков, допускается до 3-4 лексических или грамматических ошибок;

«удовлетворительно» – текст выполненного перевода имеет пропуски, незначительные смысловые искажения, имеет недостатки в стиле изложения, но передает основное содержание оригинала, перевод требует восполнения всех пропусков оригинала, устранения смысловых искажений, стилистической правки, до 6 лексических или грамматических ошибок;

«неудовлетворительно» – перевод не обеспечивает заданной адекватности; текст выполненного перевода не соответствует общепринятым нормам литературного языка, имеет грубые смысловые искажения, стилистические погрешности, множество лексических и/или грамматических ошибок.

1.2. Задания на понимание основного содержания незнакомого текста:

(1. 2.1) Чтение с полным пониманием содержания (изучающее)

Оценка «отлично» ставится студенту, когда он полностью понял предлагаемый текст. Он использовал при этом все известные приемы, направленные на понимание читаемого (смысловую догадку, анализ, словарь).
Оценка «хорошо» выставляется студенту, если он полностью понял текст, но многократно обращался к словарю.
Оценка «удовлетворительно» ставится, если студент понял текст не полностью, не владеет приемами его смысловой переработки.
Оценка «неудовлетворительно» ставится в том случае, когда текст студентом не понят. Он с трудом может найти незнакомые слова в словаре.

(1.2.2) Чтение с пониманием основного содержания прочитанного (ознакомительное)
Оценка «отлично» ставится студенту, если он понял основное содержание оригинального (аутентичного) текста, может выделить основную мысль, определить основные факты, умеет догадываться о значении незнакомых слов из контекста, либо по словообразовательным элементам, либо по сходству с родным языком.
Оценка «хорошо» ставится студенту, если он понял основное содержание оригинального текста, может выделить основную мысль, определить отдельные факты. Однако у него недостаточно развита языковая догадка, и он затрудняется в понимании некоторых незнакомых слов, он вынужден чаще обращаться к словарю, а темп чтения более замедленен.
Оценка «удовлетворительно» ставится студенту, который не совсем точно понял основное содержание прочитанного, умеет выделить в тексте только небольшое количество фактов, совсем не развита языковая догадка.
Оценка «неудовлетворительно» выставляется студенту в том случае, если он не понял текст или понял содержание текста неправильно, не ориентируется в тексте при поиске определенных фактов, не умеет семантизировать незнакомую лексику.

(1.2.3) Чтение с нахождением интересующей или нужной информации (просмотровое)
Оценка «отлично» ставится ученику, если он может достаточно быстро просмотреть несложный оригинальный текст или несколько небольших текстов и выбрать правильно запрашиваемую информацию.
Оценка «хорошо» ставится ученику при достаточно быстром просмотре текста, но при этом он находит только примерно 2/3 заданной информации.
Оценка «удовлетворительно» выставляется, если ученик находит в данном тексте (или данных текстах) примерно 1/3 заданной информации.
Оценка «неудовлетворительно» выставляется в том случае, если ученик практически не ориентируется в тексте.

2. Монолог по теме «Mein Lieblingsmaler».

Критерии оценки монолог по теме:

***Оценка* «5»** ставится учащемуся, который сумел решить речевую задачу, правильно употребив при этом языковые средства. В ходе диалога умело использовал реплики, в речи отсутствовали ошибки, нарушающие коммуникацию.

Оценка «4» ставится учащемуся, который решил речевую задачу, но произносимые в ходе диалога реплики были несколько сбивчивыми. В речи были паузы, связанные с поиском средств выражения нужного значения. Практически отсутствовали ошибки, нарушающие коммуникацию.

Оценка «3» выставляется учащемуся, если он решил речевую задачу не полностью. Некоторые реплики партнера вызывали у него затруднения. Наблюдались паузы, мешающие речевому общению.

Оценка «2» выставляется, если учащийся не справился с решением речевой задачи. Затруднялся ответить на побуждающие к говорению реплики партнера. Коммуникация не состоялась.

3. Контрольная работа:

Тест
по теме «Сложноподчиненные предложения»

Выберите правильный вариант:
Какое из данных предложений является сложноподчиненным?
+ Er ging in die Bibliothek, die sich im Hauptgebäude befindet.
Er ging in die Bibliothek, um dort ein Buch zu nehmen.
Unser Betrieb lieferte mehr Getreide, als im vorigen Jahr.

Выберите правильный вариант:
В каком предложении «damit» является союзом придаточного предложения.
+ Der Betriebsleiter muss viel tun, damit die Leute gut leben.
Durch die Bodenreform bekamen die Bauern einige Millionen Hektar Land, damit begann für sie ein neues Leben.
Damit beschäftigen wir uns schon seit langem.

Выберите правильный вариант:
При переводе какого русского предложения на немецкий язык нужно употребить союз «ob»?
«Смогу ли я понять текст без словаря?» — спросил студент.
Он спросил, как можно перевести это слово.
+ Студент спросил, можно ли понять этот текст без словаря.

Какой союз следует употребить в данном предложении?
Die Leute leben immer besser, ... unser Betrieb jetzt hohe Erträge hat.
Ob
+ weil
dass
während

Укажите, как переводится союз в данном предложении.
Nachdem er die Wörter gelernt hatte, übersetzte er den Text sehr gut.
Если
Что
Хотя
+ после того как

Какой из союзов нужно употребить при переводе предложения на русский язык?
Erhöht sich die Arbeitsproduktivität, so steigt auch das Lebensniveau der Bevölkerung.
Хотя
+ если
когда
чтобы

Выберите правильный вариант:

Укажите, в каком предложении «als» является союзом?
Er arbeitet als Agronom.
Unser Betrieb erzeugt mehr Getreide als Kartoffel.
+ Als mein Bruder die Hochschule absolvierte, wurde er Agronom.

Какой из союзов нужно употребить при переводе русского предложения?
Хотя молекулы очень маленькие, они состоят из ещё более мелких частиц — атомов.
Ob
Damit
+ obwohl
als

Какое немецкое предложение соответствует данному русскому:
Если студент хочет принять участие в конференции, он должен подготовить доклад.
Der Student will an der Konferenz teilnehmen, deshalb bereitet er ein Referat vor.
Da der Student an der Konferenz teilnehmen will, muss er ein Referat vorbereiten.
+ Will der Student an der Konferenz teilnehmen, so muss er ein Referat vorbereiten.

Выберите правильный перевод прилагательного в предложении.
Er zeigte die besten Leistungen.
Лучшие
Хорошие
+ самые хорошие

Выберите правильный вариант:
В каком предложении есть прилагательное в сравнительной степени?
Der Tag ist warm.
Dieser Tag ist am wärmsten.
+ Die Tage werden wärmer.

Заполните пропуски соответствующей степенью сравнения прилагательного или наречия.
Ich habe ... Bücher über die Tierwelt, als mein Freund.
+ mehr
Viel
die meisten

Выберите правильный вариант:
Какое из данных предложений является сложноподчиненным?
+Er übersetzte den Text, der sehr kompliziert war.
Er übersetzte den Text, um eine gute Note zu bekommen.
Er übersetzte den Text, lernte die Wörter und beantwortete die Fragen zum Text.

Выберите правильный вариант:
В каком предложении «damit» является союзом придаточного предложения.
Die Fachleute besuchen verschiedene Lehrgänge (курсы), damit können sie sich weiterbilden.
+Der Dekan macht alles, damit die Studenten besser studieren.
Die Landwirtschaft produziert Nahrungsmittel, damit versorgt sie die Bevölkerung.

Выберите правильный вариант:
При переводе какого русского предложения на немецкий язык нужно употребить союз «ob»?

«Понравилась ли дояркам новая доильная установка» — спросили сотрудники института.
+Сотрудники института спросили, понравилась ли дояркам новая доильная установка.
Сотрудники института спросили, как понравилась дояркам новая доильная установка.

Какой союз следует употребить в данном предложении?
... er das Buch gelesen hatte, gab er es seinem Freund.
obwohl
als
+nachdem
wenn

Укажите, как переводится союз в данном предложении.
Während die erste Gruppe ihre Laborarbeit durchführte, bereitete der Laborant die Apparatur für die nächste Gruppe vor.
после того как
так как
ли
+в то время как

Какой из союзов нужно употребить при переводе предложения на русский язык?
Lernt er alle Wörter, so übersetzt er den Text richtig.
+если
Когда
Чтобы
что

Выберите правильный вариант:
Укажите, в каком предложении «als» является союзом в придаточном предложении?
Er studiert besser, als sein Freund.
+Als er sein Praktikum in Deutschland machte, verbesserte er sein Deutsch.
Als Praktikant arbeitete er in einem Familienbetrieb.

Какой из союзов нужно употребить при переводе русского предложения?
После того как он выучил слова, он перевёл текст очень хорошо.
Wenn
+nachdem
Während
Obwohl

Таблица 3

Методика проведения контроля

Параметры методики	Значение параметра
Предел длительности всего контроля	18 минут
Последовательность выбора вопросов	последовательная
Предлагаемое количество вопросов	20

Критерии оценки тестовых контрольных работ:

- **Оценка «отлично»** выставляется студенту, если правильно и корректно решено 95-100 % тестовых заданий. Теоретическое содержание материала освоено полностью, без пробелов, необходимые практические навыки работы с освоенным материалом в основном сформированы, все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество выполнения большинства из них;

- **оценка «хорошо»** выставляется студенту, если правильно и корректно решено 80 -94 % тестовых заданий. Теоретическое содержание материала освоено полностью, без пробелов, некоторые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы недостаточно, все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, некоторые виды заданий выполнены с ошибками;

- **оценка «удовлетворительно»** выставляется студенту, если правильно и корректно решено от 50 до 79 % тестовых заданий. Теоретическое содержание материала освоено частично, но пробелы не носят существенного характера, необходимые практические навыки работы с освоенным материалом в основном сформированы, большинство предусмотренных программой обучения учебных заданий выполнено, некоторые из выполненных заданий, содержат ошибки;

- **оценка «неудовлетворительно»** выставляется студенту, если правильно и корректно решены от 0 до 49 % тестовых заданий. Теоретическое содержание материала освоено частично, необходимые практические навыки работы не сформированы, большинство предусмотренных программой обучения учебных заданий не выполнено; при дополнительной самостоятельной работе над материалом курса возможно повышение качества выполнения учебных заданий.

Тема 4.2. «Filmkunst».

1. Опрос по базовым текстам раздела по аспектам:
- фонетическое чтение;
- устный перевод со словарем;
- письменный перевод со словарем;
- извлечение информации по изучаемой проблематике.

Тексты: тексты стр. 122-123, 129-130, 131-132 (Воронина Г.И., Карелина И.В. Учебник немецкого языкаDeutsch Kontakte 10-11 класс. Москва, «Просвещение» 2007).

КРИТЕРИИ ОЦЕНКИ:

Техника чтения (Фонетическое чтение):
Оценка «отлично». Достаточный темп, правильные звуки, соблюдаются основные правила чтения слов немецкого языка.
Оценка «хорошо». Достаточный темп, правильные звуки, соблюдаются основные правила чтения слов немецкого языка, имеются, однако, незначительные ошибки в произношении.
Оценка «удовлетворительно». Имеются ошибки в произношении, темп медленный.
Оценка «неудовлетворительно». Имеются многочисленные ошибки в произношении, темп чтения очень медленный

Письменный перевод:
Оценка «отлично». Содержание передано Стиль полностью соблюден. Нормы письменного язык соблюдены. Ошибки отсутствуют.
Оценка «хорошо». Содержание передано полностью. Стиль соблюден. Нормы письменного языка соблюдены. Имеется одна полная ошибка (несмысловая).
Оценка «удовлетворительно». Содержание передано полностью. Стиль не соблюден. Нормы письменного языка нарушены. Имеются две полные ошибки.

Оценка «неудовлетворительно». Содержание искажено. Стиль не соблюден. Нормы письменного языка нарушены. Имеются три полные ошибки

КРИТЕРИИ ОЦЕНКИ (устный перевод)

«отлично» – перевод выполнен с заданной адекватностью; удовлетворяет общепринятым нормам литературного языка, не имеет синтаксических конструкций языка оригинала и несвойственных русскому языку выражений и оборотов. Перевод не требует редактирования, допускаются 1-2 негрубые лексические или грамматические ошибки;

«хорошо» – перевод выполнен с заданной адекватностью; удовлетворяет общепринятым нормам литературного языка, но имеет недостатки в стиле изложения; требует стилистической правки и устранения недостатков, допускается до 3-4 лексических или грамматических ошибок;

«удовлетворительно» – текст выполненного перевода имеет пропуски, незначительные смысловые искажения, имеет недостатки в стиле изложения, но передает основное содержание оригинала, перевод требует восполнения всех пропусков оригинала, устранения смысловых искажений, стилистической правки, до 6 лексических или грамматических ошибок;

«неудовлетворительно» – перевод не обеспечивает заданной адекватности; текст выполненного перевода не соответствует общепринятым нормам литературного языка, имеет грубые смысловые искажения, стилистические погрешности, множество лексических и/или грамматических ошибок.

1.2. Задания на понимание основного содержания незнакомого текста:

(1. 2.1) Чтение с полным пониманием содержания (изучающее)

Оценка «отлично» ставится студенту, когда он полностью понял предлагаемый текст. Он использовал при этом все известные приемы, направленные на понимание читаемого (смысловую догадку, анализ, словарь).

Оценка «хорошо» выставляется студенту, если он полностью понял текст, но многократно обращался к словарю.

Оценка «удовлетворительно» ставится, если студент понял текст не полностью, не владеет приемами его смысловой переработки.

Оценка «неудовлетворительно» ставится в том случае, когда текст студентом не понят. Он с трудом может найти незнакомые слова в словаре.

(1.2.2) Чтение с пониманием основного содержания прочитанного (ознакомительное)

Оценка «отлично» ставится студенту, если он понял основное содержание оригинального (аутентичного) текста, может выделить основную мысль, определить основные факты, умеет догадываться о значении незнакомых слов из контекста, либо по словообразовательным элементам, либо по сходству с родным языком.

Оценка «хорошо» ставится студенту, если он понял основное содержание оригинального текста, может выделить основную мысль, определить отдельные факты. Однако у него недостаточно развита языковая догадка, и он затрудняется в понимании некоторых незнакомых слов, он вынужден чаще обращаться к словарю, а темп чтения более замедленен.

Оценка «удовлетворительно» ставится студенту, который не совсем точно понял основное содержание прочитанного, умеет выделить в тексте только небольшое количество фактов, совсем не развита языковая догадка.

Оценка «неудовлетворительно» выставляется студенту в том случае, если он не понял текст или понял содержание текста неправильно, не ориентируется в тексте при поиске определенных фактов, не умеет семантизировать незнакомую лексику.

(1.2.3) Чтение с нахождением интересующей или нужной информации (просмотровое)

Оценка «отлично» ставится ученику, если он может достаточно быстро просмотреть несложный оригинальный текст или несколько небольших текстов и выбрать правильно запрашиваемую информацию.
Оценка «хорошо» ставится ученику при достаточно быстром просмотре текста, но при этом он находит только примерно 2/3 заданной информации.
Оценка «удовлетворительно» выставляется, если ученик находит в данном тексте (или данных текстах) примерно 1/3 заданной информации.
Оценка «неудовлетворительно» выставляется в том случае, если ученик практически не ориентируется в тексте.

2. Монолог по теме «Mein Lieblingsfilm».

Критерии оценки монолога по теме:

***Оценка* «5»** ставится учащемуся, который сумел решить речевую задачу, правильно употребив при этом языковые средства. В ходе диалога умело использовал реплики, в речи отсутствовали ошибки, нарушающие коммуникацию.

Оценка «4» ставится учащемуся, который решил речевую задачу, но произносимые в ходе диалога реплики были несколько сбивчивыми. В речи были паузы, связанные с поиском средств выражения нужного значения. Практически отсутствовали ошибки, нарушающие коммуникацию.

Оценка «3» выставляется учащемуся, если он решил речевую задачу не полностью. Некоторые реплики партнера вызывали у него затруднения. Наблюдались паузы, мешающие речевому общению.

Оценка «2» выставляется, если учащийся не справился с решением речевой задачи. Затруднялся ответить на побуждающие к говорению реплики партнера. Коммуникация не состоялась.

3. Контрольная работа:

Контрольная работа / тест
на тему «Склонение имен существительных»

Выберите правильный вариант склонения существительного.

Das Geschenk … machte… Freude.
des Kindes \ der Eltern
+des Kindes \ den Eltern
dem Kind \ den Eltern
Der Vater gibt… ein neues Buch mit schönen Bildern.
+dem Sohn
dem Sohnen
den Sohn
… ist es gelungen, eine lange Schlange zu fangen.
+einem Jungen
einem Junge
einen Jungen
Die Lehrerin lobte … .
+ den Schühler
dem Schühler
der Schühler

Der Fremde gab … keine Antwort.
der Mädchen
das Mädchen
+dem Mädchen
Ich habe dem Sohn … Briefmarken für seine Briefmarkensammlung geschenkt.
+meines Freundes
meines Freunden
meines Freund
«Du sollst auf dem Blatt … schreiben,» - sagte die Lehrerin
deinen Name
dein Name
+deinen Namen
Peter zeigte … sein Tagebuch.
dem Mutter
die Mutter
+der Mutter
Es lebte einmal … .
einen Drachen
+ ein Drache
eines Drachen
Herr Direktor wurde nach … …gefragt.
+dem Namen \ des Studenten
dem Name \ des Studenten
dem Name \ des Studentes
Viele von … hatten keinen Beruf.
den Arbeitslose
+den Arbeitslosen
der Arbeitslose
Wie geht es jetzt … ?
+der Kusine
dem Kusine
die Kusine
Gestern habe ich eine Diskussion zwischen … und… gehört.
+dem Studenten \ dem Aspiranten
dem Student \ dem Aspirant
dem Studenten \ dem Aspirant
Sie trug … .
+eine Brille
einer Brille
einem Brillen
Jeden Tag sehe ich… … aus meinem Fenster.
den Gebäude des Rathauses
das Gebäude des Rathaus
+das Gebäude des Rathauses
Ich hörte den Schlag ….
meines Herzes
+meines Herzens
meines Herzs
Frau Zinn versprach …, eine Gitarre zu schenken.
+dem Neffen
dem Neffe

den Neffen
Die Touristen bewunderten … der alten Stadt
+die Architektur
der Architektur
des Architekturs
… ist nicht weit von hier, ich gehe zu Fuss.
der Post
+die Post
das Post
… stoppte den Wagen, weil … zu schnell gefahren war.
Das Polizist \ der Fahrer
Der Polizist \ den Fahrer
+Der Polizist \ der Fahrer

Таблица 4

Методика проведения контроля

Параметры методики	Значение параметра
Предел длительности всего контроля	18 минут
Последовательность выбора вопросов	последовательная
Предлагаемое количество вопросов	20

Критерии оценки тестовых контрольных работ:

- **Оценка «отлично»** выставляется студенту, если правильно и корректно решено 95-100 % тестовых заданий. Теоретическое содержание материала освоено полностью, без пробелов, необходимые практические навыки работы с освоенным материалом в основном сформированы, все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество выполнения большинства из них;

- **оценка «хорошо»** выставляется студенту, если правильно и корректно решено 80 -94 % тестовых заданий. Теоретическое содержание материала освоено полностью, без пробелов, некоторые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы недостаточно, все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, некоторые виды заданий выполнены с ошибками;

- **оценка «удовлетворительно»** выставляется студенту, если правильно и корректно решено от 50 до 79 % тестовых заданий. Теоретическое содержание материала освоено частично, но пробелы не носят существенного характера, необходимые практические навыки работы с освоенным материалом в основном сформированы, большинство предусмотренных программой обучения учебных заданий выполнено, некоторые из выполненных заданий, содержат ошибки;

- **оценка «неудовлетворительно»** выставляется студенту, если правильно и корректно решены от 0 до 49 % тестовых заданий. Теоретическое содержание материала освоено частично, необходимые практические навыки работы не сформированы, большинство предусмотренных программой обучения учебных заданий не выполнено; при дополнительной самостоятельной работе над материалом курса возможно повышение качества выполнения учебных заданий.

Раздел 5. Im Trend der Zeit

Контролируемые компетенции (знания, умения) и личностные результаты: ОК 1, ОК 2, ОК 3, ОК 4, ОК 5, ОК 6,ОК 7, ОК 8, ОК 9; $У_1$,$У_2$, $У_3$, $З_1$, $З_2$; $Н_1$, $Н_2$, $Н_3$, ЛР 7, ЛР 8, ЛР 20

Тема 5.1. «Ferienjob »

1. Опрос по базовым текстам раздела по аспектам:
- фонетическое чтение;
- устный перевод со словарем;
- письменный перевод со словарем;
- извлечение информации по изучаемой проблематике.

Тексты: тексты стр. 140, 142-144 146-147 (Воронина Г.И., Карелина И.В. Учебник немецкого языкаDeutsch Kontakte 10-11 класс. Москва, «Просвещение» 2007).

КРИТЕРИИ ОЦЕНКИ:

Техника чтения (Фонетическое чтение):
Оценка «отлично». Достаточный темп, правильные звуки, соблюдаются основные правила чтения слов немецкого языка.
Оценка «хорошо». Достаточный темп, правильные звуки, соблюдаются основные правила чтения слов немецкого языка, имеются, однако, незначительные ошибки в произношении.
Оценка «удовлетворительно». Имеются ошибки в произношении, темп медленный.
Оценка «неудовлетворительно». Имеются многочисленные ошибки в произношении, темп чтения очень медленный

Письменный перевод:
Оценка «отлично». Содержание передано Стиль полностью соблюден. Нормы письменного языка соблюдены. Ошибки отсутствуют.
Оценка «хорошо». Содержание передано полностью. Стиль соблюден. Нормы письменного языка соблюдены. Имеется одна полная ошибка (несмысловая).
Оценка «удовлетворительно». Содержание передано полностью. Стиль не соблюден. Нормы письменного языка нарушены. Имеются две полные ошибки.
Оценка «неудовлетворительно». Содержание искажено. Стиль не соблюден. Нормы письменного языка нарушены. Имеются три полные ошибки

КРИТЕРИИ ОЦЕНКИ (устный перевод)
«отлично» – перевод выполнен с заданной адекватностью; удовлетворяет общепринятым нормам литературного языка, не имеет синтаксических конструкций языка оригинала и несвойственных русскому языку выражений и оборотов. Перевод не требует редактирования, допускаются 1-2 негрубые лексические или грамматические ошибки;
«хорошо» – перевод выполнен с заданной адекватностью; удовлетворяет общепринятым нормам литературного языка, но имеет недостатки в стиле изложения; требует стилистической правки и устранения недостатков, допускается до 3-4 лексических или грамматических ошибок;
«удовлетворительно» – текст выполненного перевода имеет пропуски, незначительные смысловые искажения, имеет недостатки в стиле изложения, но передает основное содержание оригинала, перевод требует восполнения всех пропусков оригинала, устранения смысловых искажений, стилистической правки, до 6 лексических или грамматических ошибок;
«неудовлетворительно» – перевод не обеспечивает заданной адекватности; текст выполненного перевода не соответствует общепринятым нормам литературного языка, имеет грубые смысловые искажения, стилистические погрешности, множество лексических и/или грамматических ошибок.

1.2. Задания на понимание основного содержания незнакомого текста:

(1. 2.1) Чтение с полным пониманием содержания (изучающее)

Оценка «отлично» ставится студенту, когда он полностью понял предлагаемый текст. Он использовал при этом все известные приемы, направленные на понимание читаемого (смысловую догадку, анализ, словарь).

Оценка «хорошо» выставляется студенту, если он полностью понял текст, но многократно обращался к словарю.

Оценка «удовлетворительно» ставится, если студент понял текст не полностью, не владеет приемами его смысловой переработки.

Оценка «неудовлетворительно» ставится в том случае, когда текст студентом не понят. Он с трудом может найти незнакомые слова в словаре.

(1.2.2) Чтение с пониманием основного содержания прочитанного (ознакомительное)

Оценка «отлично» ставится студенту, если он понял основное содержание оригинального (аутентичного) текста, может выделить основную мысль, определить основные факты, умеет догадываться о значении незнакомых слов из контекста, либо по словообразовательным элементам, либо по сходству с родным языком.

Оценка «хорошо» ставится студенту, если он понял основное содержание оригинального текста, может выделить основную мысль, определить отдельные факты. Однако у него недостаточно развита языковая догадка, и он затрудняется в понимании некоторых незнакомых слов, он вынужден чаще обращаться к словарю, а темп чтения более замедленен.

Оценка «удовлетворительно» ставится студенту, который не совсем точно понял основное содержание прочитанного, умеет выделить в тексте только небольшое количество фактов, совсем не развита языковая догадка.

Оценка «неудовлетворительно» выставляется студенту в том случае, если он не понял текст или понял содержание текста неправильно, не ориентируется в тексте при поиске определенных фактов, не умеет семантизировать незнакомую лексику.

(1.2.3) Чтение с нахождением интересующей или нужной информации (просмотровое)

Оценка «отлично» ставится ученику, если он может достаточно быстро просмотреть несложный оригинальный текст или несколько небольших текстов и выбрать правильно запрашиваемую информацию.

Оценка «хорошо» ставится ученику при достаточно быстром просмотре текста, но при этом он находит только примерно 2/3 заданной информации.

Оценка «удовлетворительно» выставляется, если ученик находит в данном тексте (или данных текстах) примерно 1/3 заданной информации.

Оценка «неудовлетворительно» выставляется в том случае, если ученик практически не ориентируется в тексте.

2. Монолог по теме «Ferienjob ».

Критерии оценки монолога по теме:

***Оценка* «5»** ставится учащемуся, который сумел решить речевую задачу, правильно употребив при этом языковые средства. В ходе диалога умело использовал реплики, в речи отсутствовали ошибки, нарушающие коммуникацию.

Оценка «4» ставится учащемуся, который решил речевую задачу, но произносимые в ходе диалога реплики были несколько сбивчивыми. В речи были паузы, связанные с поиском средств выражения нужного значения. Практически отсутствовали ошибки, нарушающие коммуникацию.

Оценка «3» выставляется учащемуся, если он решил речевую задачу не полностью. Некоторые реплики партнера вызывали у него затруднения. Наблюдались паузы, мешающие речевому общению.

Оценка «2» выставляется, если учащийся не справился с решением речевой задачи. Затруднялся ответить на побуждающие к говорению реплики партнера. Коммуникация не состоялась.

3. Контрольная работа:

Контрольная работа / тест
на тему «Präsens Passiv, Präteritum Passiv»

Укажите пропущенную грамматическую форму, которую Вы считаете правильной, выбрав форму Präsens Passiv.

Der Fernseher ... vom Vater ... .
+ wird ... repariert;
werde ... reparieren;
wurde ... repariert.
In der deutschen Sprache ... die Substantive groß ... .
wurde ... geschrieben;
werden ... schreiben;
+ werden ... geschrieben.
Der Student ... von allen Lehrern... .
+ wird ... gelobt;
werdet ... gelobt;
wird ... loben.
Welche Feiertage ... in unserem Land ... ?
werden ... feiern;
+ werden ... gefeiert;
wurden ... gefeiert.
Die Erzählungen ... von den Studenten ... .
wird ... gelesen;
wurde ... gelesen;
+ werden ... gelesen.

Укажите пропущенную грамматическую форму, которую Вы считаете правильной, выбрав форму Präteritum Passiv.

Das Kind ... durch laute Stimmen ... .
wird ... geweckt;
+ wurde ... geweckt;
werde ... wecken.
Der Verkehr ... durch heftige Regenfälle ... .
werde ... unterbrechen;
wird ... unterbrochen;
+ wurde ... unterbrochen.
In welchem Jahr ... die beiden Republiken Deutschlands wieder zu einem Staat ...?
+ wurden ... vereinigt;
werden ... vereinigt;

werden ... vereinigen.
Die Cholera- und Tuberkolbazillen ... von Robert Koch ... .
wird ... entdeckt;
+ wurden ... entdeckt;
werden ... entdeckt.
Das Radio ... vom russischen Gelehrten A.S. Popow ... .
+ wurde ... erfunden;
werde ... erfinden;
wird ... erfunden.

Таблица 5

Методика проведения контроля

Параметры методики	Значение параметра
Предел длительности всего контроля	15 минут
Последовательность выбора вопросов	последовательная
Предлагаемое количество вопросов	10

Критерии оценки тестовых контрольных работ:

- **Оценка «отлично»** выставляется студенту, если правильно и корректно решено 95-100 % тестовых заданий. Теоретическое содержание материала освоено полностью, без пробелов, необходимые практические навыки работы с освоенным материалом в основном сформированы, все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество выполнения большинства из них;

- **оценка «хорошо»** выставляется студенту, если правильно и корректно решено 80 -94 % тестовых заданий. Теоретическое содержание материала освоено полностью, без пробелов, некоторые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы недостаточно, все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, некоторые виды заданий выполнены с ошибками;

- **оценка «удовлетворительно»** выставляется студенту, если правильно и корректно решено от 50 до 79 % тестовых заданий. Теоретическое содержание материала освоено частично, но пробелы не носят существенного характера, необходимые практические навыки работы с освоенным материалом в основном сформированы, большинство предусмотренных программой обучения учебных заданий выполнено, некоторые из выполненных заданий, содержат ошибки;

- **оценка «неудовлетворительно»** выставляется студенту, если правильно и корректно решены от 0 до 49 % тестовых заданий. Теоретическое содержание материала освоено частично, необходимые практические навыки работы не сформированы, большинство предусмотренных программой обучения учебных заданий не выполнено; при дополнительной самостоятельной работе над материалом курса возможно повышение качества выполнения учебных заданий.

Тема 5.2. «Studium»

1. Опрос по базовым текстам раздела по аспектам:
- фонетическое чтение;
- устный перевод со словарем;
- письменный перевод со словарем;

- извлечение информации по изучаемой проблематике.

Тексты: тексты стр. 151-152, 154-155 (Воронина Г.И., Карелина И.В. Учебник немецкого языкаDeutsch Kontakte 10-11 класс. Москва, «Просвещение» 2007).

КРИТЕРИИ ОЦЕНКИ:

Техника чтения (Фонетическое чтение):
Оценка «отлично». Достаточный темп, правильные звуки, соблюдаются основные правила чтения слов немецкого языка.
Оценка «хорошо». Достаточный темп, правильные звуки, соблюдаются основные правила чтения слов немецкого языка, имеются, однако, незначительные ошибки в произношении.
Оценка «удовлетворительно». Имеются ошибки в произношении, темп медленный.
Оценка «неудовлетворительно». Имеются многочисленные ошибки в произношении, темп чтения очень медленный

Письменный перевод:
Оценка «отлично». Содержание передано Стиль полностью соблюден. Нормы письменного языка соблюдены. Ошибки отсутствуют.
Оценка «хорошо». Содержание передано полностью. Стиль соблюден. Нормы письменного языка соблюдены. Имеется одна полная ошибка (несмысловая).
Оценка «удовлетворительно». Содержание передано полностью. Стиль не соблюден. Нормы письменного языка нарушены. Имеются две полные ошибки.
Оценка «неудовлетворительно». Содержание искажено. Стиль не соблюден. Нормы письменного языка нарушены. Имеются три полные ошибки

КРИТЕРИИ ОЦЕНКИ (устный перевод)
«отлично» – перевод выполнен с заданной адекватностью; удовлетворяет общепринятым нормам литературного языка, не имеет синтаксических конструкций языка оригинала и несвойственных русскому языку выражений и оборотов. Перевод не требует редактирования, допускаются 1-2 негрубые лексические или грамматические ошибки;
«хорошо» – перевод выполнен с заданной адекватностью; удовлетворяет общепринятым нормам литературного языка, но имеет недостатки в стиле изложения; требует стилистической правки и устранения недостатков, допускается до 3-4 лексических или грамматических ошибок;
«удовлетворительно» – текст выполненного перевода имеет пропуски, незначительные смысловые искажения, имеет недостатки в стиле изложения, но передает основное содержание оригинала, перевод требует восполнения всех пропусков оригинала, устранения смысловых искажений, стилистической правки, до 6 лексических или грамматических ошибок;
«неудовлетворительно» – перевод не обеспечивает заданной адекватности; текст выполненного перевода не соответствует общепринятым нормам литературного языка, имеет грубые смысловые искажения, стилистические погрешности, множество лексических и/или грамматических ошибок.

1.2. Задания на понимание основного содержания незнакомого текста:

(1. 2.1) Чтение с полным пониманием содержания (изучающее)
Оценка «отлично» ставится студенту, когда он полностью понял предлагаемый текст. Он использовал при этом все известные приемы, направленные на понимание читаемого (смысловую догадку, анализ, словарь).
Оценка «хорошо» выставляется студенту, если он полностью понял текст, но многократно обращался к словарю.

Оценка «удовлетворительно» ставится, если студент понял текст не полностью, не владеет приемами его смысловой переработки.

Оценка «неудовлетворительно» ставится в том случае, когда текст студентом не понят. Он с трудом может найти незнакомые слова в словаре.

(1.2.2) Чтение с пониманием основного содержания прочитанного (ознакомительное)

Оценка «отлично» ставится студенту, если он понял основное содержание оригинального (аутентичного) текста, может выделить основную мысль, определить основные факты, умеет догадываться о значении незнакомых слов из контекста, либо по словообразовательным элементам, либо по сходству с родным языком.

Оценка «хорошо» ставится студенту, если он понял основное содержание оригинального текста, может выделить основную мысль, определить отдельные факты. Однако у него недостаточно развита языковая догадка, и он затрудняется в понимании некоторых незнакомых слов, он вынужден чаще обращаться к словарю, а темп чтения более замедленен.

Оценка «удовлетворительно» ставится студенту, который не совсем точно понял основное содержание прочитанного, умеет выделить в тексте только небольшое количество фактов, совсем не развита языковая догадка.

Оценка «неудовлетворительно» выставляется студенту в том случае, если он не понял текст или понял содержание текста неправильно, не ориентируется в тексте при поиске определенных фактов, не умеет семантизировать незнакомую лексику.

(1.2.3) Чтение с нахождением интересующей или нужной информации (просмотровое)

Оценка «отлично» ставится ученику, если он может достаточно быстро просмотреть несложный оригинальный текст или несколько небольших текстов и выбрать правильно запрашиваемую информацию.

Оценка «хорошо» ставится ученику при достаточно быстром просмотре текста, но при этом он находит только примерно 2/3 заданной информации.

Оценка «удовлетворительно» выставляется, если ученик находит в данном тексте (или данных текстах) примерно 1/3 заданной информации.

Оценка «неудовлетворительно» выставляется в том случае, если ученик практически не ориентируется в тексте.

2. Монолог по теме «Mein Studium» .

Критерии оценки монолога по теме:

***Оценка* «5»** ставится учащемуся, который сумел решить речевую задачу, правильно употребив при этом языковые средства. В ходе диалога умело использовал реплики, в речи отсутствовали ошибки, нарушающие коммуникацию.

Оценка «4» ставится учащемуся, который решил речевую задачу, но произносимые в ходе диалога реплики были несколько сбивчивыми. В речи были паузы, связанные с поиском средств выражения нужного значения. Практически отсутствовали ошибки, нарушающие коммуникацию.

Оценка «3» выставляется учащемуся, если он решил речевую задачу не полностью. Некоторые реплики партнера вызывали у него затруднения. Наблюдались паузы, мешающие речевому общению.

Оценка «2» выставляется, если учащийся не справился с решением речевой задачи. Затруднялся ответить на побуждающие к говорению реплики партнера. Коммуникация не состоялась.

3. Контрольная работа:

Контрольная работа / тест
на тему « Perfekt Passiv, Plusquamperfekt Passiv»

Укажите пропущенную грамматическую форму, которую Вы считаете правильной, выбрав глагол в Perfekt Passiv.

Ich ... vom Lehrer ... .
werde ... gefragt;
+ bin ... gefragt worden;
habe ... gefragt.
Er ... schon ... ... !
+ ist ... übersetzt worden;
war ... übersetzt worden;
wird ... übersetzt werden.
Die Freunde ... zum Tee ... .
waren ... eingeladen;
werden ... eingeladen werden;
+ sind ... eingeladen worden.
Von wem ... der Südpol zum ersten Mal ... ... ?
wird ... erreicht werden;
+ ist ... erreicht worden;
wird ... erreicht werden.
Nach langen Verhandlungen ... diese Reformen ... .
+ sind ... durchgeführt worden;
waren ... durchgeführt;
werden ... durchgeführt werden.

Укажите пропущенную грамматическую форму, которую Вы считаете правильной, выбрав форму глагола Plusquamperfekt Passiv.
Nachdem das Tehma ... worden ... , wurde eine Kontrollarbeit geschrieben.
+ durchgenommen ... war;
durchgenommen ... wird;
durchgenommen ... wurde.
Als die Kontrollarbeit ... ... , wurden die Fehler korrigiert.
überprüft worden sind;
überprüft wurde;
+ überprüft worden war.
Die Touristen bewunderten das Denkmal. Es ... im 18. Jahrhundert ...
worden.
wird ... errichtet werden;
wurde ... errichtet;
+ war ... errichtet.
Als die Geschichte ... ... , wurde die Nacherzählung geschrieben.
besprochen werden wird;
+ besprochen worden war;
besprochen worden ist.
Die Gruppe besucht die Ausstellung. Sie ... vor einer Woche ... .
+ war ... eröffnet worden;
ist ... eröffnet worden;
wird ... eröffnet werden.

Таблица 6

Методика проведения контроля

Параметры методики	Значение параметра
Предел длительности всего контроля	15 минут
Последовательность выбора вопросов	последовательная
Предлагаемое количество вопросов	10

Критерии оценки тестовых контрольных работ:

- **Оценка «отлично»** выставляется студенту, если правильно и корректно решено 95-100 % тестовых заданий. Теоретическое содержание материала освоено полностью, без пробелов, необходимые практические навыки работы с освоенным материалом в основном сформированы, все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество выполнения большинства из них;

- **оценка «хорошо»** выставляется студенту, если правильно и корректно решено 80 -94 % тестовых заданий. Теоретическое содержание материала освоено полностью, без пробелов, некоторые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы недостаточно, все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, некоторые виды заданий выполнены с ошибками;

- **оценка «удовлетворительно»** выставляется студенту, если правильно и корректно решено от 50 до 79 % тестовых заданий. Теоретическое содержание материала освоено частично, но пробелы не носят существенного характера, необходимые практические навыки работы с освоенным материалом в основном сформированы, большинство предусмотренных программой обучения учебных заданий выполнено, некоторые из выполненных заданий, содержат ошибки;

- **оценка «неудовлетворительно»** выставляется студенту, если правильно и корректно решены от 0 до 49 % тестовых заданий. Теоретическое содержание материала освоено частично, необходимые практические навыки работы не сформированы, большинство предусмотренных программой обучения учебных заданий не выполнено; при дополнительной самостоятельной работе над материалом курса возможно повышение качества выполнения учебных заданий.

Тема 5.3. «Beruf»

1. Опрос по базовым текстам раздела по аспектам:

- фонетическое чтение;
- устный перевод со словарем;
- письменный перевод со словарем;
- извлечение информации по изучаемой проблематике.

Тексты: тексты стр. 161-162, 165-166, 169 (Воронина Г.И., Карелина И.В. Учебник немецкого языкаDeutsch Kontakte 10-11 класс. Москва, «Просвещение» 2007).

КРИТЕРИИ ОЦЕНКИ:

Техника чтения (Фонетическое чтение):

Оценка «отлично». Достаточный темп, правильные звуки, соблюдаются основные правила чтения слов немецкого языка.

Оценка «хорошо». Достаточный темп, правильные звуки, соблюдаются основные правила чтения слов немецкого языка, имеются, однако, незначительные ошибки в произношении.
Оценка «удовлетворительно». Имеются ошибки в произношении, темп медленный.
Оценка «неудовлетворительно». Имеются многочисленные ошибки в произношении, темп чтения очень медленный

Письменный перевод:
Оценка «отлично». Содержание передано Стиль полностью соблюден. Нормы письменного языка соблюдены. Ошибки отсутствуют.
Оценка «хорошо». Содержание передано полностью. Стиль соблюден. Нормы письменного языка соблюдены. Имеется одна полная ошибка (несмысловая).
Оценка «удовлетворительно». Содержание передано полностью. Стиль не соблюден. Нормы письменного языка нарушены. Имеются две полные ошибки.
Оценка «неудовлетворительно». Содержание искажено. Стиль не соблюден. Нормы письменного языка нарушены. Имеются три полные ошибки

КРИТЕРИИ ОЦЕНКИ (устный перевод)
«отлично» – перевод выполнен с заданной адекватностью; удовлетворяет общепринятым нормам литературного языка, не имеет синтаксических конструкций языка оригинала и несвойственных русскому языку выражений и оборотов. Перевод не требует редактирования, допускаются 1-2 негрубые лексические или грамматические ошибки;
«хорошо» – перевод выполнен с заданной адекватностью; удовлетворяет общепринятым нормам литературного языка, но имеет недостатки в стиле изложения; требует стилистической правки и устранения недостатков, допускается до 3-4 лексических или грамматических ошибок;
«удовлетворительно» – текст выполненного перевода имеет пропуски, незначительные смысловые искажения, имеет недостатки в стиле изложения, но передает основное содержание оригинала, перевод требует восполнения всех пропусков оригинала, устранения смысловых искажений, стилистической правки, до 6 лексических или грамматических ошибок;
«неудовлетворительно» – перевод не обеспечивает заданной адекватности; текст выполненного перевода не соответствует общепринятым нормам литературного языка, имеет грубые смысловые искажения, стилистические погрешности, множество лексических и/или грамматических ошибок.

1.2. Задания на понимание основного содержания незнакомого текста:

(1. 2.1) Чтение с полным пониманием содержания (изучающее)
Оценка «отлично» ставится студенту, когда он полностью понял предлагаемый текст. Он использовал при этом все известные приемы, направленные на понимание читаемого (смысловую догадку, анализ, словарь).
Оценка «хорошо» выставляется студенту, если он полностью понял текст, но многократно обращался к словарю.
Оценка «удовлетворительно» ставится, если студент понял текст не полностью, не владеет приемами его смысловой переработки.
Оценка «неудовлетворительно» ставится в том случае, когда текст студентом не понят. Он с трудом может найти незнакомые слова в словаре.

(1.2.2) Чтение с пониманием основного содержания прочитанного (ознакомительное)
Оценка «отлично» ставится студенту, если он понял основное содержание оригинального (аутентичного) текста, может выделить основную мысль, определить основные факты, умеет догадываться о значении незнакомых слов из контекста, либо по словообразовательным элементам, либо по сходству с родным языком.

Оценка «хорошо» ставится студенту, если он понял основное содержание оригинального текста, может выделить основную мысль, определить отдельные факты. Однако у него недостаточно развита языковая догадка, и он затрудняется в понимании некоторых незнакомых слов, он вынужден чаще обращаться к словарю, а темп чтения более замедленен.
Оценка «удовлетворительно» ставится студенту, который не совсем точно понял основное содержание прочитанного, умеет выделить в тексте только небольшое количество фактов, совсем не развита языковая догадка.
Оценка «неудовлетворительно» выставляется студенту в том случае, если он не понял текст или понял содержание текста неправильно, не ориентируется в тексте при поиске определенных фактов, не умеет семантизировать незнакомую лексику.

(1.2.3) Чтение с нахождением интересующей или нужной информации (просмотровое)
Оценка «отлично» ставится ученику, если он может достаточно быстро просмотреть несложный оригинальный текст или несколько небольших текстов и выбрать правильно запрашиваемую информацию.
Оценка «хорошо» ставится ученику при достаточно быстром просмотре текста, но при этом он находит только примерно 2/3 заданной информации.
Оценка «удовлетворительно» выставляется, если ученик находит в данном тексте (или данных текстах) примерно 1/3 заданной информации.
Оценка «неудовлетворительно» выставляется в том случае, если ученик практически не ориентируется в тексте.

2. Монолог по теме «Meine Zukunftsplaene».

Критерии оценки монолога по теме:
***Оценка* «5»** ставится учащемуся, который сумел решить речевую задачу, правильно употребив при этом языковые средства. В ходе диалога умело использовал реплики, в речи отсутствовали ошибки, нарушающие коммуникацию.
Оценка «4» ставится учащемуся, который решил речевую задачу, но произносимые в ходе диалога реплики были несколько сбивчивыми. В речи были паузы, связанные с поиском средств выражения нужного значения. Практически отсутствовали ошибки, нарушающие коммуникацию.
Оценка «3» выставляется учащемуся, если он решил речевую задачу не полностью. Некоторые реплики партнера вызывали у него затруднения. Наблюдались паузы, мешающие речевому общению.
Оценка «2» выставляется, если учащийся не справился с решением речевой задачи. Затруднялся ответить на побуждающие к говорению реплики партнера. Коммуникация не состоялась.

3. Контрольная работа:

Контрольная работа / тест
на тему «Futurum Passiv»

Укажите пропущенную грамматическую форму, которую Вы считаете правильной, выбрав форму глагола Futur I Passiv.
Bald ... ein Kontrolldiktat ... werden.
+wird ... geschrieben;
ist ... geschrieben;
werde ... schreiben.
Morgen ... die Texte ... .

+werden ... gelesen werden;
waren ... gelesen worden;
sind ... gelesen worden.
In einigen Tagen ... der Brief ... .
ist ... geschrieben worden;
wird ... geschrieben sein;
+wird ... geschrieben werden.
Im nächsten Jahr ... die besten Arbeiten der Studenten ins Ausland ... .
sind ... abgeschickt worden;
+werden ... abgeschickt werden;
waren ... abgeschickt worden.
Der Fehler ... vom Lehrer ... .
war ... korrigiert worden;
ist ...korrigiert worden;
+wird ... korrigiert werden.
Die Geburtstagstorte wird von der Mutter morgen gebacken werden.
+Futurum Passiv
Imperfekt Passiv
Prasens Passiv
Die Antwort der Redaktion … in der nachsten Woche erhalten werden.
+ wird
werdet
ist
Der Test zum Thema "Passiv" … morgen in der Stunde gemacht werden.
werden
+wird
war
Was ist richtig?

+Futurum Passiv = werden (Futurum) + Partizip II основного глагола.
Futurum Passiv = werden (Passiv) + Partizip II основного глагола.
Futurum Passiv = werden (Prasens) + Partizip II основного глагола.

В каком времени стоит предложение:

Der Baum wird gepflanzt werden.
Präsens Passiv
+Futurum Passiv
Präteritum Passiv

Таблица 7

Методика проведения контроля

Параметры методики	Значение параметра
Предел длительности всего контроля	10 минут
Последовательность выбора вопросов	последовательная
Предлагаемое количество вопросов	10

Критерии оценки тестовых контрольных работ:

- **Оценка «отлично»** выставляется студенту, если правильно и корректно решено 95-100 % тестовых заданий. Теоретическое содержание материала освоено полностью, без пробелов, необходимые практические навыки работы с освоенным материалом в основном

сформированы, все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество выполнения большинства из них;

- **оценка «хорошо»** выставляется студенту, если правильно и корректно решено 80 -94 % тестовых заданий. Теоретическое содержание материала освоено полностью, без пробелов, некоторые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы недостаточно, все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, некоторые виды заданий выполнены с ошибками;

- **оценка «удовлетворительно»** выставляется студенту, если правильно и корректно решено от 50 до 79 % тестовых заданий. Теоретическое содержание материала освоено частично, но пробелы не носят существенного характера, необходимые практические навыки работы с освоенным материалом в основном сформированы, большинство предусмотренных программой обучения учебных заданий выполнено, некоторые из выполненных заданий, содержат ошибки;

- **оценка «неудовлетворительно»** выставляется студенту, если правильно и корректно решены от 0 до 49 % тестовых заданий. Теоретическое содержание материала освоено частично, необходимые практические навыки работы не сформированы, большинство предусмотренных программой обучения учебных заданий не выполнено; при дополнительной самостоятельной работе над материалом курса возможно повышение качества выполнения учебных заданий.

Раздел 6. Бытовая сфера общения

Контролируемые компетенции (знания, умения) и личностные результаты: ОК 1, ОК 2, ОК 3, ОК 4, ОК 5, ОК 6,ОК 7, ОК 8, ОК 9; $У_1$,$У_2$, $У_3$, $З_1$, $З_2$; $Н_1$, $Н_2$, $Н_3$, ЛР 7, ЛР 8, ЛР 20

Тема 6.1. «Мой рабочий день»

1. Опрос по базовым текстам раздела по аспектам:
- фонетическое чтение;
- устный перевод со словарем;
- письменный перевод со словарем;
- извлечение информации по изучаемой проблематике.

Тексты: тексты стр. 16, 20 (Аксенова. Учебник немецкого языка. Москва, «Просвещение», 2007).

КРИТЕРИИ ОЦЕНКИ:
Техника чтения (Фонетическое чтение):
Оценка «отлично». Достаточный темп, правильные звуки, соблюдаются основные правила чтения слов немецкого языка.
Оценка «хорошо». Достаточный темп, правильные звуки, соблюдаются основные правила чтения слов немецкого языка, имеются, однако, незначительные ошибки в произношении.
Оценка «удовлетворительно». Имеются ошибки в произношении, темп медленный.
Оценка «неудовлетворительно». Имеются многочисленные ошибки в произношении, темп чтения очень медленный

Письменный перевод:
Оценка «отлично». Содержание передано Стиль полностью соблюден. Нормы письменного языка соблюдены. Ошибки отсутствуют.

Оценка «хорошо». Содержание передано полностью. Стиль соблюден. Нормы письменного языка соблюдены. Имеется одна полная ошибка (несмысловая).
Оценка «удовлетворительно». Содержание передано полностью. Стиль не соблюден. Нормы письменного языка нарушены. Имеются две полные ошибки.
Оценка «неудовлетворительно». Содержание искажено. Стиль не соблюден. Нормы письменного языка нарушены. Имеются три полные ошибки

КРИТЕРИИ ОЦЕНКИ (устный перевод)
«отлично» – перевод выполнен с заданной адекватностью; удовлетворяет общепринятым нормам литературного языка, не имеет синтаксических конструкций языка оригинала и несвойственных русскому языку выражений и оборотов. Перевод не требует редактирования, допускаются 1-2 негрубые лексические или грамматические ошибки;
«хорошо» – перевод выполнен с заданной адекватностью; удовлетворяет общепринятым нормам литературного языка, но имеет недостатки в стиле изложения; требует стилистической правки и устранения недостатков, допускается до 3-4 лексических или грамматических ошибок;
«удовлетворительно» – текст выполненного перевода имеет пропуски, незначительные смысловые искажения, имеет недостатки в стиле изложения, но передает основное содержание оригинала, перевод требует восполнения всех пропусков оригинала, устранения смысловых искажений, стилистической правки, до 6 лексических или грамматических ошибок;
«неудовлетворительно» – перевод не обеспечивает заданной адекватности; текст выполненного перевода не соответствует общепринятым нормам литературного языка, имеет грубые смысловые искажения, стилистические погрешности, множество лексических и/или грамматических ошибок.

1.2. Задания на понимание основного содержания незнакомого текста:

(1. 2.1) Чтение с полным пониманием содержания (изучающее)
Оценка «отлично» ставится студенту, когда он полностью понял предлагаемый текст. Он использовал при этом все известные приемы, направленные на понимание читаемого (смысловую догадку, анализ, словарь).
Оценка «хорошо» выставляется студенту, если он полностью понял текст, но многократно обращался к словарю.
Оценка «удовлетворительно» ставится, если студент понял текст не полностью, не владеет приемами его смысловой переработки.
Оценка «неудовлетворительно» ставится в том случае, когда текст студентом не понят. Он с трудом может найти незнакомые слова в словаре.

(1.2.2) Чтение с пониманием основного содержания прочитанного (ознакомительное)
Оценка «отлично» ставится студенту, если он понял основное содержание оригинального (аутентичного) текста, может выделить основную мысль, определить основные факты, умеет догадываться о значении незнакомых слов из контекста, либо по словообразовательным элементам, либо по сходству с родным языком.
Оценка «хорошо» ставится студенту, если он понял основное содержание оригинального текста, может выделить основную мысль, определить отдельные факты. Однако у него недостаточно развита языковая догадка, и он затрудняется в понимании некоторых незнакомых слов, он вынужден чаще обращаться к словарю, а темп чтения более замедленен.
Оценка «удовлетворительно» ставится студенту, который не совсем точно понял основное содержание прочитанного, умеет выделить в тексте только небольшое количество фактов, совсем не развита языковая догадка.

Оценка «неудовлетворительно» выставляется студенту в том случае, если он не понял текст или понял содержание текста неправильно, не ориентируется в тексте при поиске определенных фактов, не умеет семантизировать незнакомую лексику.

(1.2.3) Чтение с нахождением интересующей или нужной информации (просмотровое)
Оценка «отлично» ставится ученику, если он может достаточно быстро просмотреть несложный оригинальный текст или несколько небольших текстов и выбрать правильно запрашиваемую информацию.
Оценка «хорошо» ставится ученику при достаточно быстром просмотре текста, но при этом он находит только примерно 2/3 заданной информации.
Оценка «удовлетворительно» выставляется, если ученик находит в данном тексте (или данных текстах) примерно 1/3 заданной информации.
Оценка «неудовлетворительно» выставляется в том случае, если ученик практически не ориентируется в тексте.

2. Монолог по теме «Мой рабочий день».

Критерии оценки монолога по теме:

***Оценка* «5»** ставится учащемуся, который сумел решить речевую задачу, правильно употребив при этом языковые средства. В ходе диалога умело использовал реплики, в речи отсутствовали ошибки, нарушающие коммуникацию.

Оценка «4» ставится учащемуся, который решил речевую задачу, но произносимые в ходе диалога реплики были несколько сбивчивыми. В речи были паузы, связанные с поиском средств выражения нужного значения. Практически отсутствовали ошибки, нарушающие коммуникацию.

Оценка «3» выставляется учащемуся, если он решил речевую задачу не полностью. Некоторые реплики партнера вызывали у него затруднения. Наблюдались паузы, мешающие речевому общению.

Оценка «2» выставляется, если учащийся не справился с решением речевой задачи. Затруднялся ответить на побуждающие к говорению реплики партнера. Коммуникация не состоялась.

3. Контрольная работа:

Контрольная работа (лексико-грамматическая)
По теме : «Stativ»

Задание 1. Переведите следующие предложения на русский язык, обращая внимание на различные временные формы пассива состояния.

1. Der Text war ins Russische übersetzt.
2. Das Buch wird mit großem Interesse gelesen sein.
3. Dieses Buch war ihm geschenkt.
4. Der Hörsaal war früh geschlossen.
5. Mein Zimmer ist gut beleuchtet.
6. Sie sind gut informiert.
7. Alle Fehler werden korrigiert sein.
8. Die Postkarte war abgeschickt.
9. Die Kontrollarbeit ist gut geschrieben.
10. Das Thema «Zustandspassiv» war gut verstanden.
11. Das Lied ist im Chor gesungen.

Задание 2. Используйте в следующих предложениях пассив состояния, где это возможно.

1. Man hat alle Bitten des Kranken erfüllt.
2. Der Schüler hat eine gute Note bekommen.
3. Man hat dem Alten geholfen.
4. Man hat diese Prüfungen sehr gut bestanden.
5. Man hat die Kartoffelkäfer vernichtet.
6. Das Paket hat viele Geschenke enthalten.
7. Man hat es ihm nicht erlaubt.
8. Man hat das Museum eröffnet.
9. Es hat in diesem Winter viel Schnee gegeben.
10. Man hat den Jubilar mit einem Orden ausgezeichnet.
11. Man hat alle Fehler korrigiert.
12. Man hat die Arbeit vollendet.
13. Er hat sich über das Geschenk gefreut.

КРИТЕРИИ ОЦЕНКИ ЛЕКСИКО-ГРАММАТИЧЕСКИХ КОНТРОЛЬНЫХ РАБОТ:

Оценка «отлично» ставится за работу, выполненную без ошибок и недочетов или имеющую не более одного недочета.

Оценка «хорошо» ставится за работу, выполненную полностью, но при наличии в ней:
а) не более одной негрубой ошибки и одного недочета,
б) или не более двух недочетов.

Оценка «удовлетворительно» ставится в том случае, если студент правильно выполнил не менее половины работы или допустил:
а) не более двух грубых ошибок,
б) или не более одной грубой ошибки и одного недочета,
в) или не более двух-трех негрубых ошибок,
г) или одной негрубой ошибки и трех недочетов,
д) или при отсутствии ошибок, но при наличии 4-5 недочетов.

Оценка «неудовлетворительно» ставится в том случае, если студент правильно выполнил менее половины работы или допустил:
а) более трех грубых ошибок и 4-5 недочетов

Тема 6.2. «Занятие по немецкому языку»

1. Опрос по базовым текстам раздела по аспектам:
- фонетическое чтение;
- устный перевод со словарем;
- письменный перевод со словарем;
- извлечение информации по изучаемой проблематике.

Тексты: тексты стр. 31, 36. (Аксенова Г.Я., Корольков Ф.В. Учебник немецкого языка, 2005г.)

КРИТЕРИИ ОЦЕНКИ:

Техника чтения (Фонетическое чтение):
Оценка «отлично». Достаточный темп, правильные звуки, соблюдаются основные правила чтения слов немецкого языка.

Оценка «хорошо». Достаточный темп, правильные звуки, соблюдаются основные правила чтения слов немецкого языка, имеются, однако, незначительные ошибки в произношении.
Оценка «удовлетворительно». Имеются ошибки в произношении, темп медленный.
Оценка «неудовлетворительно». Имеются многочисленные ошибки в произношении, темп чтения очень медленный

Письменный перевод:
Оценка «отлично». Содержание передано Стиль полностью соблюден. Нормы письменного языка соблюдены. Ошибки отсутствуют.
Оценка «хорошо». Содержание передано полностью. Стиль соблюден. Нормы письменного языка соблюдены. Имеется одна полная ошибка (несмысловая).
Оценка «удовлетворительно». Содержание передано полностью. Стиль не соблюден. Нормы письменного языка нарушены. Имеются две полные ошибки.
Оценка «неудовлетворительно». Содержание искажено. Стиль не соблюден. Нормы письменного языка нарушены. Имеются три полные ошибки

КРИТЕРИИ ОЦЕНКИ (устный перевод)
«отлично» – перевод выполнен с заданной адекватностью; удовлетворяет общепринятым нормам литературного языка, не имеет синтаксических конструкций языка оригинала и несвойственных русскому языку выражений и оборотов. Перевод не требует редактирования, допускаются 1-2 негрубые лексические или грамматические ошибки;
«хорошо» – перевод выполнен с заданной адекватностью; удовлетворяет общепринятым нормам литературного языка, но имеет недостатки в стиле изложения; требует стилистической правки и устранения недостатков, допускается до 3-4 лексических или грамматических ошибок;
«удовлетворительно» – текст выполненного перевода имеет пропуски, незначительные смысловые искажения, имеет недостатки в стиле изложения, но передает основное содержание оригинала, перевод требует восполнения всех пропусков оригинала, устранения смысловых искажений, стилистической правки, до 6 лексических или грамматических ошибок;
«неудовлетворительно» – перевод не обеспечивает заданной адекватности; текст выполненного перевода не соответствует общепринятым нормам литературного языка, имеет грубые смысловые искажения, стилистические погрешности, множество ексических и/или грамматических ошибок.

1.2. Задания на понимание основного содержания незнакомого текста:

(1. 2.1) Чтение с полным пониманием содержания (изучающее)
Оценка «отлично» ставится студенту, когда он полностью понял предлагаемый текст. Он использовал при этом все известные приемы, направленные на понимание читаемого (смысловую догадку, анализ, словарь).
Оценка «хорошо» выставляется студенту, если он полностью понял текст, но многократно обращался к словарю.
Оценка «удовлетворительно» ставится, если студент понял текст не полностью, не владеет приемами его смысловой переработки.
Оценка «неудовлетворительно» ставится в том случае, когда текст студентом не понят. Он с трудом может найти незнакомые слова в словаре.

(1.2.2) Чтение с пониманием основного содержания прочитанного (ознакомительное)
Оценка «отлично» ставится студенту, если он понял основное содержание оригинального (аутентичного) текста, может выделить основную мысль, определить основные факты, умеет догадываться о значении незнакомых слов из контекста, либо по словообразовательным элементам, либо по сходству с родным языком.

Оценка «хорошо» ставится студенту, если он понял основное содержание оригинального текста, может выделить основную мысль, определить отдельные факты. Однако у него недостаточно развита языковая догадка, и он затрудняется в понимании некоторых незнакомых слов, он вынужден чаще обращаться к словарю, а темп чтения более замедленен.
Оценка «удовлетворительно» ставится студенту, который не совсем точно понял основное содержание прочитанного, умеет выделить в тексте только небольшое количество фактов, совсем не развита языковая догадка.
Оценка «неудовлетворительно» выставляется студенту в том случае, если он не понял текст или понял содержание текста неправильно, не ориентируется в тексте при поиске определенных фактов, не умеет семантизировать незнакомую лексику.

(1.2.3) Чтение с нахождением интересующей или нужной информации (просмотровое)
Оценка «отлично» ставится ученику, если он может достаточно быстро просмотреть несложный оригинальный текст или несколько небольших текстов и выбрать правильно запрашиваемую информацию.
Оценка «хорошо» ставится ученику при достаточно быстром просмотре текста, но при этом он находит только примерно 2/3 заданной информации.
Оценка «удовлетворительно» выставляется, если ученик находит в данном тексте (или данных текстах) примерно 1/3 заданной информации.
Оценка «неудовлетворительно» выставляется в том случае, если ученик практически не ориентируется в тексте.

2. Контрольная работа:

Контрольная работа (лексико-грамматическая)
по теме*:* «Infinitiv Passiv»

Задание. Дополните сказуемые модальными глаголами. Предложения переведите
Пример: Die Grammatik wird noch geübt, (müssen) - Die Grammatik muss noch geübt werden.
1. Die Substantive werden mit dem Artikel gebraucht, (müssen)
2. Das wird anders geschrieben, (können)
3. Hier wird nicht geraucht, (dürfen)
4. Das Rad wird mit der Hand gedreht, (können)
5. Dieses Lied wird deutsch gesungen, (müssen)
6. Im Bett wird nicht gelesen, (dürfen)
7. Aus der Hasche wird nicht getrunken, (dürfen)
8. Diese Worte werden nicht verziehen, (können)
9. Die Tür wird geschlossen, (müssen)
10. Das Buch wird in den Schrank gelegt, (können)
11. Der Füller wird mit Tinte gefüllt, (müssen)
12. Das Kleid wird von der Mutter genäht, (können)
13. Die Tischdecke wird auf den Tisch gelegt, (können)
14. Die Arbeit wird mit dem Kugelschreiber geschrieben, (sollen)

КРИТЕРИИ ОЦЕНКИ ЛЕКСИКО-ГРАММАТИЧЕСКИХ КОНТРОЛЬНЫХ РАБОТ:

Оценка «отлично» ставится за работу, выполненную без ошибок и недочетов или имеющую не более одного недочета.
Оценка «хорошо» ставится за работу, выполненную полностью, но при наличии в ней:
а) не более одной негрубой ошибки и одного недочета,
б) или не более двух недочетов.
Оценка «удовлетворительно» ставится в том случае, если студент правильно выполнил не

менее половины работы или допустил:
а) не более двух грубых ошибок,
б) или не более одной грубой ошибки и одного недочета,
в) или не более двух-трех негрубых ошибок,
г) или одной негрубой ошибки и трех недочетов,
д) или при отсутствии ошибок, но при наличии 4-5 недочетов.
Оценка «неудовлетворительно» ставится в том случае, если студент правильно выполнил менее половины работы или допустил:
а) более трех грубых ошибок и 4-5 недочетов

Тема 6.3 «Свободное время»

1. Опрос по базовым текстам раздела по аспектам:
- фонетическое чтение;
- устный перевод со словарем;
- письменный перевод со словарем;
- извлечение информации по изучаемой проблематике.

Тексты: тексты стр. 42-43, 44-45 (Г.Я. Аксенова, Ф.В. Корольков. Учебник немецкого языка, 2005 г.)

КРИТЕРИИ ОЦЕНКИ:

Техника чтения (Фонетическое чтение):
Оценка «отлично». Достаточный темп, правильные звуки, соблюдаются основные правила чтения слов немецкого языка.
Оценка «хорошо». Достаточный темп, правильные звуки, соблюдаются основные правила чтения слов немецкого языка, имеются, однако, незначительные ошибки в произношении.
Оценка «удовлетворительно». Имеются ошибки в произношении, темп медленный.
Оценка «неудовлетворительно». Имеются многочисленные ошибки в произношении, темп чтения очень медленный

Письменный перевод:
Оценка «отлично». Содержание передано Стиль полностью соблюден. Нормы письменного языка соблюдены. Ошибки отсутствуют.
Оценка «хорошо». Содержание передано полностью. Стиль соблюден. Нормы письменного языка соблюдены. Имеется одна полная ошибка (несмысловая).
Оценка «удовлетворительно». Содержание передано полностью. Стиль не соблюден. Нормы письменного языка нарушены. Имеются две полные ошибки.
Оценка «неудовлетворительно». Содержание искажено. Стиль не соблюден. Нормы письменного языка нарушены. Имеются три полные ошибки

КРИТЕРИИ ОЦЕНКИ (устный перевод)
«отлично» – перевод выполнен с заданной адекватностью; удовлетворяет общепринятым нормам литературного языка, не имеет синтаксических конструкций языка оригинала и несвойственных русскому языку выражений и оборотов. Перевод не требует редактирования, допускаются 1-2 негрубые лексические или грамматические ошибки;
«хорошо» – перевод выполнен с заданной адекватностью; удовлетворяет общепринятым нормам литературного языка, но имеет недостатки в стиле изложения; требует стилистической правки и устранения недостатков, допускается до 3-4 лексических или грамматических ошибок;

«удовлетворительно» – текст выполненного перевода имеет пропуски, незначительные смысловые искажения, имеет недостатки в стиле изложения, но передает основное содержание оригинала, перевод требует восполнения всех пропусков оригинала, устранения смысловых искажений, стилистической правки, до 6 лексических или грамматических ошибок;
«неудовлетворительно» – перевод не обеспечивает заданной адекватности; текст выполненного перевода не соответствует общепринятым нормам литературного языка, имеет грубые смысловые искажения, стилистические погрешности, множество лексических и/или грамматических ошибок.

1.2. Задания на понимание основного содержания незнакомого текста:

(1. 2.1) Чтение с полным пониманием содержания (изучающее)
Оценка «отлично» ставится студенту, когда он полностью понял предлагаемый текст. Он использовал при этом все известные приемы, направленные на понимание читаемого (смысловую догадку, анализ, словарь).
Оценка «хорошо» выставляется студенту, если он полностью понял текст, но многократно обращался к словарю.
Оценка «удовлетворительно» ставится, если студент понял текст не полностью, не владеет приемами его смысловой переработки.
Оценка «неудовлетворительно» ставится в том случае, когда текст студентом не понят. Он с трудом может найти незнакомые слова в словаре.

(1.2.2) Чтение с пониманием основного содержания прочитанного (ознакомительное)
Оценка «отлично» ставится студенту, если он понял основное содержание оригинального (аутентичного) текста, может выделить основную мысль, определить основные факты, умеет догадываться о значении незнакомых слов из контекста, либо по словообразовательным элементам, либо по сходству с родным языком.
Оценка «хорошо» ставится студенту, если он понял основное содержание оригинального текста, может выделить основную мысль, определить отдельные факты. Однако у него недостаточно развита языковая догадка, и он затрудняется в понимании некоторых незнакомых слов, он вынужден чаще обращаться к словарю, а темп чтения более замедленен.
Оценка «удовлетворительно» ставится студенту, который не совсем точно понял основное содержание прочитанного, умеет выделить в тексте только небольшое количество фактов, совсем не развита языковая догадка.
Оценка «неудовлетворительно» выставляется студенту в том случае, если он не понял текст или понял содержание текста неправильно, не ориентируется в тексте при поиске определенных фактов, не умеет семантизировать незнакомую лексику.

(1.2.3) Чтение с нахождением интересующей или нужной информации (просмотровое)
Оценка «отлично» ставится ученику, если он может достаточно быстро просмотреть несложный оригинальный текст или несколько небольших текстов и выбрать правильно запрашиваемую информацию.
Оценка «хорошо» ставится ученику при достаточно быстром просмотре текста, но при этом он находит только примерно 2/3 заданной информации.
Оценка «удовлетворительно» выставляется, если ученик находит в данном тексте (или данных текстах) примерно 1/3 заданной информации.
Оценка «неудовлетворительно» выставляется в том случае, если ученик практически не ориентируется в тексте.

2. Монолог по теме «Свободное время»

Критерии оценки монолога по теме:

Оценка **«5»** ставится учащемуся, который сумел решить речевую задачу, правильно употребив при этом языковые средства. В ходе диалога умело использовал реплики, в речи отсутствовали ошибки, нарушающие коммуникацию.

Оценка «4» ставится учащемуся, который решил речевую задачу, но произносимые в ходе диалога реплики были несколько сбивчивыми. В речи были паузы, связанные с поиском средств выражения нужного значения. Практически отсутствовали ошибки, нарушающие коммуникацию.

Оценка «3» выставляется учащемуся, если он решил речевую задачу не полностью. Некоторые реплики партнера вызывали у него затруднения. Наблюдались паузы, мешающие речевому общению.

Оценка «2» выставляется, если учащийся не справился с решением речевой задачи. Затруднялся ответить на побуждающие к говорению реплики партнера. Коммуникация не состоялась.

3. Контрольная работа:

Тест
по теме «Местоименные наречия»

Заполните пропуски

Das ist mein Tisch. ... steht eine Vase.
+Darauf
Darin
Darunter
Da kommt mein Bus an. Ich fahre ... in die Universität.
darauf
+damit
davon
Das ist eine große Arbeit. Ich brauche ... 2 Stunden.
damit
+dafür
dazu
Hier ist die Schillerstraße. Gehen Sie ... bis zum Rathaus.
+dadurch
darin
darunter
Ich gebe dir einen neuen Roman. Man spricht ... in der Presse.
+darüber
dadurch
danach
Die Wände in meinem Zimmer sind tapeziert. ... hängen Bilder.
+daran
darin
darauf
... hast du das erfahren?
+Wovon
Woraus
Wovor
... bereitest du dich vor?
Wonach
Wofür

+Worauf
... bist du gekommen?
Wovon
+Woher
Woraus
... schreibt er?
+Womit
Wofür
Wobei
... geht jetzt dein Freund?
Wovon
+Wohin
Wonach
Wollen wir ... hoffen!
+daran
darauf
darüber
... interessierst du dich?
Wozu
+Wofür
Wovon

Таблица 8

Методика проведения контроля

Параметры методики	Значение параметра
Предел длительности всего контроля	10 минут
Последовательность выбора вопросов	последовательная
Предлагаемое количество вопросов	13

Критерии оценки тестовых контрольных работ:

- **Оценка «отлично»** выставляется студенту, если правильно и корректно решено 95-100 % тестовых заданий. Теоретическое содержание материала освоено полностью, без пробелов, необходимые практические навыки работы с освоенным материалом в основном сформированы, все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество выполнения большинства из них;

- **оценка «хорошо»** выставляется студенту, если правильно и корректно решено 80 -94 % тестовых заданий. Теоретическое содержание материала освоено полностью, без пробелов, некоторые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы недостаточно, все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, некоторые виды заданий выполнены с ошибками;

- **оценка «удовлетворительно»** выставляется студенту, если правильно и корректно решено от 50 до 79 % тестовых заданий. Теоретическое содержание материала освоено частично, но пробелы не носят существенного характера, необходимые практические навыки работы с освоенным материалом в основном сформированы, большинство предусмотренных программой обучения учебных заданий выполнено, некоторые из выполненных заданий, содержат ошибки;

- **оценка «неудовлетворительно»** выставляется студенту, если правильно и корректно решены от 0 до 49 % тестовых заданий. Теоретическое содержание материала освоено частично, необходимые практические навыки работы не сформированы, большинство предусмотренных программой обучения учебных заданий не выполнено; при дополнительной самостоятельной работе над материалом курса возможно повышение качества выполнения учебных заданий.

Раздел 7. Учебно-познавательная сфера общения

Контролируемые компетенции (знания, умения) и личностные результаты: ОК 1, ОК 2, ОК 3, ОК 4, ОК 5, ОК 6,ОК 7, ОК 8, ОК 9; $У_1$,$У_2$, $У_3$, $З_1$, $З_2$; $Н_1$, $Н_2$, $Н_3$, ЛР 7, ЛР 8, ЛР 20

Тема 7.1. «Учёба»

1. Опрос по базовым текстам раздела по аспектам:
- фонетическое чтение;
- устный перевод со словарем;
- письменный перевод со словарем;
- извлечение информации по изучаемой проблематике.

Тексты: тексты стр. 47-48, 48-49. (Г.Я. Аксенова, Ф.В. Корольков. Учебник немецкого языка, 2005 г.)

КРИТЕРИИ ОЦЕНКИ:

Техника чтения (Фонетическое чтение):
Оценка «отлично». Достаточный темп, правильные звуки, соблюдаются основные правила чтения слов немецкого языка.
Оценка «хорошо». Достаточный темп, правильные звуки, соблюдаются основные правила чтения слов немецкого языка, имеются, однако, незначительные ошибки в произношении.
Оценка «удовлетворительно». Имеются ошибки в произношении, темп медленный.
Оценка «неудовлетворительно». Имеются многочисленные ошибки в произношении, темп чтения очень медленный

Письменный перевод:
Оценка «отлично». Содержание передано Стиль полностью соблюден. Нормы письменного языка соблюдены. Ошибки отсутствуют.
Оценка «хорошо». Содержание передано полностью. Стиль соблюден. Нормы письменного языка соблюдены. Имеется одна полная ошибка (несмысловая).
Оценка «удовлетворительно». Содержание передано полностью. Стиль не соблюден. Нормы письменного языка нарушены. Имеются две полные ошибки.
Оценка «неудовлетворительно». Содержание искажено. Стиль не соблюден. Нормы письменного языка нарушены. Имеются три полные ошибки

КРИТЕРИИ ОЦЕНКИ (устный перевод)
«отлично» – перевод выполнен с заданной адекватностью; удовлетворяет общепринятым нормам литературного языка, не имеет синтаксических конструкций языка оригинала и несвойственных русскому языку выражений и оборотов. Перевод не требует редактирования, допускаются 1-2 негрубые лексические или грамматические ошибки;

«хорошо» – перевод выполнен с заданной адекватностью; удовлетворяет общепринятым нормам литературного языка, но имеет недостатки в стиле изложения; требует стилистической правки и устранения недостатков, допускается до 3-4 лексических или грамматических ошибок;
«удовлетворительно» – текст выполненного перевода имеет пропуски, незначительные смысловые искажения, имеет недостатки в стиле изложения, но передает основное содержание оригинала, перевод требует восполнения всех пропусков оригинала, устранения смысловых искажений, стилистической правки, до 6 лексических или грамматических ошибок;
«неудовлетворительно» – перевод не обеспечивает заданной адекватности; текст выполненного перевода не соответствует общепринятым нормам литературного языка, имеет грубые смысловые искажения, стилистические погрешности, множество лексических и/или грамматических ошибок.

1.2. Задания на понимание основного содержания незнакомого текста:

(1. 2.1) Чтение с полным пониманием содержания (изучающее)
Оценка «отлично» ставится студенту, когда он полностью понял предлагаемый текст. Он использовал при этом все известные приемы, направленные на понимание читаемого (смысловую догадку, анализ, словарь).
Оценка «хорошо» выставляется студенту, если он полностью понял текст, но многократно обращался к словарю.
Оценка «удовлетворительно» ставится, если студент понял текст не полностью, не владеет приемами его смысловой переработки.
Оценка «неудовлетворительно» ставится в том случае, когда текст студентом не понят. Он с трудом может найти незнакомые слова в словаре.

(1.2.2) Чтение с пониманием основного содержания прочитанного (ознакомительное)
Оценка «отлично» ставится студенту, если он понял основное содержание оригинального (аутентичного) текста, может выделить основную мысль, определить основные факты, умеет догадываться о значении незнакомых слов из контекста, либо по словообразовательным элементам, либо по сходству с родным языком.
Оценка «хорошо» ставится студенту, если он понял основное содержание оригинального текста, может выделить основную мысль, определить отдельные факты. Однако у него недостаточно развита языковая догадка, и он затрудняется в понимании некоторых незнакомых слов, он вынужден чаще обращаться к словарю, а темп чтения более замедленен.
Оценка «удовлетворительно» ставится студенту, который не совсем точно понял основное содержание прочитанного, умеет выделить в тексте только небольшое количество фактов, совсем не развита языковая догадка.
Оценка «неудовлетворительно» выставляется студенту в том случае, если он не понял текст или понял содержание текста неправильно, не ориентируется в тексте при поиске определенных фактов, не умеет семантизировать незнакомую лексику.

(1.2.3) Чтение с нахождением интересующей или нужной информации (просмотровое)
Оценка «отлично» ставится ученику, если он может достаточно быстро просмотреть несложный оригинальный текст или несколько небольших текстов и выбрать правильно запрашиваемую информацию.
Оценка «хорошо» ставится ученику при достаточно быстром просмотре текста, но при этом он находит только примерно 2/3 заданной информации.
Оценка «удовлетворительно» выставляется, если ученик находит в данном тексте (или данных текстах) примерно 1/3 заданной информации.
Оценка «неудовлетворительно» выставляется в том случае, если ученик практически не ориентируется в тексте.

2. Монолог по теме «Моя учеба».

Критерии оценки монолога по теме:

Оценка **«5»** ставится учащемуся, который сумел решить речевую задачу, правильно употребив при этом языковые средства. В ходе диалога умело использовал реплики, в речи отсутствовали ошибки, нарушающие коммуникацию.

Оценка «4» ставится учащемуся, который решил речевую задачу, но произносимые в ходе диалога реплики были несколько сбивчивыми. В речи были паузы, связанные с поиском средств выражения нужного значения. Практически отсутствовали ошибки, нарушающие коммуникацию.

Оценка «3» выставляется учащемуся, если он решил речевую задачу не полностью. Некоторые реплики партнера вызывали у него затруднения. Наблюдались паузы, мешающие речевому общению.

Оценка «2» выставляется, если учащийся не справился с решением речевой задачи. Затруднялся ответить на побуждающие к говорению реплики партнера. Коммуникация не состоялась.

3. Контрольная работа:

Тест
по теме «Инфинитивные обороты»

Выберите правильный вариант:
Найдите грамматически неправильное предложение.
Es gelang den Chemikern, eine Reihe von interessanten Versuchen mit den neuen Stoffen durchzuführen.
+Die neue Maschine gibt die Möglichkeit, die Qualität der Erzeugnisse verbessern.
Der Mechaniker möchte unser Auto in der Werkstatt reparieren.

Выберите правильный вариант:
Найдите грамматически неправильное предложение.
Es gibt viele verschiedene Methoden, Fehler in den Werkstücken zu entdecken.
+Der Wissenschaftler wollte neue Stoffe zu schaffen und ihre Eigenschaften zu studieren.
Ich bin müde und gehe jetzt schlafen.

Выберите правильный вариант:
Найдите грамматически неправильное предложение.
+Der Student beginnt laut den Text lesen.
Das neue Verfahren hilft die Arbeitsproduktivität zu steigern.
Der Text ist leicht und ich brauche nicht, ins Wörterbuch zu sehen.

Вставьте в инфинитивный оборот подходящий по смыслу союз:
… die neuen Experimente mit Erfolg durchzuführen, braucht man genaue Geräte und Laboratorien.
+Um
Statt
Ohne

Вставьте в инфинитивный оборот подходящий по смыслу союз:
… in die Bibliothek zu gehen, blieben wir den ganzen Abend im Labor.

Um
+Statt
Ohne

Вставьте в инфинитивный оборот подходящий по смыслу союз:
… den Menschen von der schweren Handarbeit zu befreien, muss man die Automatisierung der Produktionsprozesse verwirklichen.
+Um
Statt
Ohne

Вставьте в инфинитивный оборот подходящий по смыслу союз:
Unsere Studenten lesen ausländische Zeitschriften, … das Wörterbuch zu benutzen.
um
statt
+ohne

Вставьте в инфинитивный оборот, подходящий по смыслу союз:
Es ist unmöglich, eine mächtige Industrie zu schaffen, … über hochentwickelte Technik zu verfügen.
um
statt
+ohne

Вставьте в инфинитивный оборот, подходящий по смыслу союз:
Nach der Absolvierung der Universität begann er im Betrieb zu arbeiten, … an der Universität als Aspirant zu bleiben.
um
+statt
ohne

Определите предложение, не соответствующее содержанию русского перевода:
Многие задачи современной промышленности нельзя решить без компьютерной техники.
+ Viele Aufgaben der modernen Industrie kann man ohne Computertechnik lösen.
Viele Aufgaben der modernen Industrie lassen sich ohne Computertechnik nicht lösen.
Viele Aufgaben der modernen Industrie sind ohne Computertechnik nicht zu lösen.
Viele Aufgaben der modernen Industrie können ohne Computertechnik nicht gelöst werden.

Выберите правильный вариант:
Укажите, в каком предложении есть бессоюзный инфинитивный оборот:
Er hat die deutsche Fachliteratur im Original zu lesen.
Je fleißiger man studiert, desto schneller kann man die deutsche Sprache beherrschen.
+ Wir haben die Möglichkeit, ausländische Fachliteratur zu bekommen.

Выберите правильный вариант:
Укажите, при переводе какого предложения нужно употребить инфинитивный оборот «um... zu + Infinitiv»:
Мы изучаем природу, чтобы можно было использовать её в интересах человека.
Наши преподаватели делают всё для того, чтобы мы хорошо учились.
+Я взял эту книгу, чтобы в воскресенье её прочитать.

Выберите правильный вариант:

Укажите, в каком предложении «um» переводится «чтобы»:

+ Um einen klaren Überblick über die Situation in der Produktion zu haben, muss der Landwirt Seminare besuchen.

Wir wandeln das Dorf in eine Agrostadt um.

Je reiner Aluminium ist, um so besser wird seine elektrische Leitfähigkeit.

Выберите правильный вариант:

Укажите, в каком предложении следует употребить вместо пропуска союз «statt»:

Unsere Studenten lesen ausländische Zeitschriften, ... das Wörterbuch zu benutzen.

Tausende Versuche waren notwendig, ... die Struktur von Riesenmolekülen in den Kunststoffen zu erforschen.

+ ... in die Bibliothek zu gehen, blieben wir den ganzen Abend im Laboratorium.

Выберите правильный вариант:

Укажите предложение, в котором «ohne» входит в состав инфинитивного оборота:

+ Ohne mehrjährige Versuche anzustellen, ist es unmöglich, die Agrarwissenschaft zu entwickeln.

Ohne Eisen und Stahl kann sich der moderne Maschinenbau nicht entwickeln.

Als Radioaktivität nannte Marie Curie die Eigenschaft bestimmter Atome, Strahlen ohne äußeren Grund auszusenden.

Выберите правильный вариант:

Укажите, в каком предложении следует употребить вместо пропуска «um»:

Die Bodenreform führte man durch (проводить), … landlose und landarme Bauern das Land (земля) erhalten (получать).

+ ... die Bodenfruchtbarkeit (плодородие почвы) zu steigern, muß man verschiedene Maßnahmen durchführen.

... man moderne Landmaschinen bedienen (обслуживать) kann, muß man eine Ausbildung haben.

Таблица 9

Методика проведения контроля

Параметры методики	Значение параметра
Предел длительности всего контроля	10 минут
Последовательность выбора вопросов	последовательная
Предлагаемое количество вопросов	16

Критерии оценки тестовых контрольных работ:

- **Оценка «отлично»** выставляется студенту, если правильно и корректно решено 95-100 % тестовых заданий. Теоретическое содержание материала освоено полностью, без пробелов, необходимые практические навыки работы с освоенным материалом в основном сформированы, все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество выполнения большинства из них;

- **оценка «хорошо»** выставляется студенту, если правильно и корректно решено 80 -94 % тестовых заданий. Теоретическое содержание материала освоено полностью, без пробелов, некоторые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы недостаточно,

все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, некоторые виды заданий выполнены с ошибками;

- **оценка «удовлетворительно»** выставляется студенту, если правильно и корректно решено от 50 до 79 % тестовых заданий. Теоретическое содержание материала освоено частично, но пробелы не носят существенного характера, необходимые практические навыки работы с освоенным материалом в основном сформированы, большинство предусмотренных программой обучения учебных заданий выполнено, некоторые из выполненных заданий, содержат ошибки;

- **оценка «неудовлетворительно»** выставляется студенту, если правильно и корректно решены от 0 до 49 % тестовых заданий. Теоретическое содержание материала освоено частично, необходимые практические навыки работы не сформированы, большинство предусмотренных программой обучения учебных заданий не выполнено; при дополнительной самостоятельной работе над материалом курса возможно повышение качества выполнения учебных заданий.

Тема 7.2. «Сельскохозяйственная академия им. К.А. Тимирязева»

1. Опрос по базовым текстам раздела по аспектам:
- фонетическое чтение;
- устный перевод со словарем;
- письменный перевод со словарем;
- извлечение информации по изучаемой проблематике.

Тексты: тексты стр. 52, 59-60. (Аксенова Г.Я., Корольков Ф.В. Учебник немецкого языка, 2005г.)

КРИТЕРИИ ОЦЕНКИ:

Техника чтения (Фонетическое чтение):
Оценка «отлично». Достаточный темп, правильные звуки, соблюдаются основные правила чтения слов немецкого языка.
Оценка «хорошо». Достаточный темп, правильные звуки, соблюдаются основные правила чтения слов немецкого языка, имеются, однако, незначительные ошибки в произношении.
Оценка «удовлетворительно». Имеются ошибки в произношении, темп медленный.
Оценка «неудовлетворительно». Имеются многочисленные ошибки в произношении, темп чтения очень медленный

Письменный перевод:
Оценка «отлично». Содержание передано Стиль полностью соблюден. Нормы письменного языка соблюдены. Ошибки отсутствуют.
Оценка «хорошо». Содержание передано полностью. Стиль соблюден. Нормы письменного языка соблюдены. Имеется одна полная ошибка (несмысловая).
Оценка «удовлетворительно». Содержание передано полностью. Стиль не соблюден. Нормы письменного языка нарушены. Имеются две полные ошибки.
Оценка «неудовлетворительно». Содержание искажено. Стиль не соблюден. Нормы письменного языка нарушены. Имеются три полные ошибки

КРИТЕРИИ ОЦЕНКИ (устный перевод)

«отлично» – перевод выполнен с заданной адекватностью; удовлетворяет общепринятым нормам литературного языка, не имеет синтаксических конструкций языка оригинала и несвойственных русскому языку выражений и оборотов. Перевод не требует редактирования, допускаются 1-2 негрубые лексические или грамматические ошибки;
«хорошо» – перевод выполнен с заданной адекватностью; удовлетворяет общепринятым нормам литературного языка, но имеет недостатки в стиле изложения; требует стилистической правки и устранения недостатков, допускается до 3-4 лексических или грамматических ошибок;
«удовлетворительно» – текст выполненного перевода имеет пропуски, незначительные смысловые искажения, имеет недостатки в стиле изложения, но передает основное содержание оригинала, перевод требует восполнения всех пропусков оригинала, устранения смысловых искажений, стилистической правки, до 6 лексических или грамматических ошибок;
«неудовлетворительно» – перевод не обеспечивает заданной адекватности; текст выполненного перевода не соответствует общепринятым нормам литературного языка, имеет грубые смысловые искажения, стилистические погрешности, множество лексических и/или грамматических ошибок.

1.2. Задания на понимание основного содержания незнакомого текста:

(1. 2.1) Чтение с полным пониманием содержания (изучающее)
Оценка «отлично» ставится студенту, когда он полностью понял предлагаемый текст. Он использовал при этом все известные приемы, направленные на понимание читаемого (смысловую догадку, анализ, словарь).
Оценка «хорошо» выставляется студенту, если он полностью понял текст, но многократно обращался к словарю.
Оценка «удовлетворительно» ставится, если студент понял текст не полностью, не владеет приемами его смысловой переработки.
Оценка «неудовлетворительно» ставится в том случае, когда текст студентом не понят. Он с трудом может найти незнакомые слова в словаре.

(1.2.2) Чтение с пониманием основного содежания прочитанного (ознакомительное)
Оценка «отлично» ставится студенту, если он понял основное содержание оригинального (аутентичного) текста, может выделить основную мысль, определить основные факты, умеет догадываться о значении незнакомых слов из контекста, либо по словообразовательным элементам, либо по сходству с родным языком.
Оценка «хорошо» ставится студенту, если он понял основное содержание оригинального текста, может выделить основную мысль, определить отдельные факты. Однако у него недостаточно развита языковая догадка, и он затрудняется в понимании некоторых незнакомых слов, он вынужден чаще обращаться к словарю, а темп чтения более замедленен.
Оценка «удовлетворительно» ставится студенту, который не совсем точно понял основное содержание прочитанного, умеет выделить в тексте только небольшое количество фактов, совсем не развита языковая догадка.
Оценка «неудовлетворительно» выставляется студенту в том случае, если он не понял текст или понял содержание текста неправильно, не ориентируется в тексте при поиске определенных фактов, не умеет семантизировать незнакомую лексику.

(1.2.3) Чтение с нахождением интересующей или нужной информации (просмотровое)
Оценка «отлично» ставится ученику, если он может достаточно быстро просмотреть несложный оригинальный текст или несколько небольших текстов и выбрать правильно запрашиваемую информацию.
Оценка «хорошо» ставится ученику при достаточно быстром просмотре текста, но при этом он находит только примерно 2/3 заданной информации.

Оценка «удовлетворительно» выставляется, если ученик находит в данном тексте (или данных текстах) примерно 1/3 заданной информации.

Оценка «неудовлетворительно» выставляется в том случае, если ученик практически не ориентируется в тексте.

2. Диалог по теме: с**равнение Тимирязевской и Костромской с/х академий.**

Критерии оценки диалога по теме:

***Оценка* «5»** ставится учащемуся, который сумел решить речевую задачу, правильно употребив при этом языковые средства. В ходе диалога умело использовал реплики, в речи отсутствовали ошибки, нарушающие коммуникацию.

Оценка «4» ставится учащемуся, который решил речевую задачу, но произносимые в ходе диалога реплики были несколько сбивчивыми. В речи были паузы, связанные с поиском средств выражения нужного значения. Практически отсутствовали ошибки, нарушающие коммуникацию.

Оценка «3» выставляется учащемуся, если он решил речевую задачу не полностью. Некоторые реплики партнера вызывали у него затруднения. Наблюдались паузы, мешающие речевому общению.

Оценка «2» выставляется, если учащийся не справился с решением речевой задачи. Затруднялся ответить на побуждающие к говорению реплики партнера. Коммуникация не состоялась.

3. Контрольная работа:

Контрольная работа (лексико-грамматическая)
по теме*:* «Модальные конструкции»

Задание. Поставьте глаголы haben или sein в правильной форме.

1. Das Fahrrad ... nicht mehr zu reparieren.
2. Alle Fehler ... unbedingt zu verbessern.
3. Die Schüler ... alle Substantive im Satz zu nennen.
4. Nach der schweren Krankheit ... er nicht wieder zu erkennen.
5. Mit diesem Verb ... das Verb „sein“ zu gebrauchen.
6. Die Bücher ... in die Bibliothek in zehn Tagen zurückzubringen.
7. ... du heute viel zu tun?
8. Der Schüler ... noch eine Übung zu machen.
9. Kein Laut ... zu hören.
10. Diese zwei grammatische Formen ... schwer zu unterscheiden.
11. Ich ... nur ein paar Worte zu sagen.
12. Dieser Satz ... anders zu übersetzen.
13. Das Ei ... drei Minuten zu kochen.
14. Wir ... einige Fragen zum Text zu stellen.
15. Was ... wir heute zu essen?
16. Seine Stimme ... kaum zu hören.
17. Was ... in dieser Situation zu tun?
18. Wie ... das zu verbessern?
19. Die Ingenieure ... das Bauprojekt in zwei Monaten abzuschließen.
20. Wir ... dem Vater bei der Reparatur des Autos zu helfen.
21. Diese Arbeit ... noch heute zu beenden.
22. Der Kranke ... alle Ratschläge des Arztes zu befolgen.

КРИТЕРИИ ОЦЕНКИ ЛЕКСИКО-ГРАММАТИЧЕСКИХ КОНТРОЛЬНЫХ РАБОТ:

Оценка «отлично» ставится за работу, выполненную без ошибок и недочетов или имеющую не более одного недочета.

Оценка «хорошо» ставится за работу, выполненную полностью, но при наличии в ней:
а) не более одной негрубой ошибки и одного недочета,
б) или не более двух недочетов.

Оценка «удовлетворительно» ставится в том случае, если студент правильно выполнил не менее половины работы или допустил:
а) не более двух грубых ошибок,
б) или не более одной грубой ошибки и одного недочета,
в) или не более двух-трех негрубых ошибок,
г) или одной негрубой ошибки и трех недочетов,
д) или при отсутствии ошибок, но при наличии 4-5 недочетов.

Оценка «неудовлетворительно» ставится в том случае, если студент правильно выполнил менее половины работы или допустил:
а) более трех грубых ошибок и 4-5 недочетов

Тема 7.3. «Университет Хоенхайм»

1. Опрос по базовым текстам раздела по аспектам:
- фонетическое чтение;
- устный перевод со словарем;
- письменный перевод со словарем;
- извлечение информации по изучаемой проблематике.

Тексты: стр. 98 (Аксенова Г.Я., Корольков Ф.В. Учебник немецкого языка, 2005г.)

КРИТЕРИИ ОЦЕНКИ:

Техника чтения (Фонетическое чтение):
Оценка «отлично». Достаточный темп, правильные звуки, соблюдаются основные правила чтения слов немецкого языка.
Оценка «хорошо». Достаточный темп, правильные звуки, соблюдаются основные правила чтения слов немецкого языка, имеются, однако, незначительные ошибки в произношении.
Оценка «удовлетворительно». Имеются ошибки в произношении, темп медленный.
Оценка «неудовлетворительно». Имеются многочисленные ошибки в произношении, темп чтения очень медленный

Письменный перевод:
Оценка «отлично». Содержание передано Стиль полностью соблюден. Нормы письменного языка соблюдены. Ошибки отсутствуют.
Оценка «хорошо». Содержание передано полностью. Стиль соблюден. Нормы письменного языка соблюдены. Имеется одна полная ошибка (несмысловая).
Оценка «удовлетворительно». Содержание передано полностью. Стиль не соблюден. Нормы письменного языка нарушены. Имеются две полные ошибки.

Оценка «неудовлетворительно». Содержание искажено. Стиль не соблюден. Нормы письменного языка нарушены. Имеются три полные ошибки

КРИТЕРИИ ОЦЕНКИ (устный перевод)

«отлично» – перевод выполнен с заданной адекватностью; удовлетворяет общепринятым нормам литературного языка, не имеет синтаксических конструкций языка оригинала и несвойственных русскому языку выражений и оборотов. Перевод не требует редактирования, допускаются 1-2 негрубые лексические или грамматические ошибки;

«хорошо» – перевод выполнен с заданной адекватностью; удовлетворяет общепринятым нормам литературного языка, но имеет недостатки в стиле изложения; требует стилистической правки и устранения недостатков, допускается до 3-4 лексических или грамматических ошибок;

«удовлетворительно» – текст выполненного перевода имеет пропуски, незначительные смысловые искажения, имеет недостатки в стиле изложения, но передает основное содержание оригинала, перевод требует восполнения всех пропусков оригинала, устранения смысловых искажений, стилистической правки, до 6 лексических или грамматических ошибок;

«неудовлетворительно» – перевод не обеспечивает заданной адекватности; текст выполненного перевода не соответствует общепринятым нормам литературного языка, имеет грубые смысловые искажения, стилистические погрешности, множество лексических и/или грамматических ошибок.

1.2. Задания на понимание основного содержания незнакомого текста:

(1. 2.1) Чтение с полным пониманием содержания (изучающее)

Оценка «отлично» ставится студенту, когда он полностью понял предлагаемый текст. Он использовал при этом все известные приемы, направленные на понимание читаемого (смысловую догадку, анализ, словарь).

Оценка «хорошо» выставляется студенту, если он полностью понял текст, но многократно обращался к словарю.

Оценка «удовлетворительно» ставится, если студент понял текст не полностью, не владеет приемами его смысловой переработки.

Оценка «неудовлетворительно» ставится в том случае, когда текст студентом не понят. Он с трудом может найти незнакомые слова в словаре.

(1.2.2) Чтение с пониманием основного содержания прочитанного (ознакомительное)

Оценка «отлично» ставится студенту, если он понял основное содержание оригинального (аутентичного) текста, может выделить основную мысль, определить основные факты, умеет догадываться о значении незнакомых слов из контекста, либо по словообразовательным элементам, либо по сходству с родным языком.

Оценка «хорошо» ставится студенту, если он понял основное содержание оригинального текста, может выделить основную мысль, определить отдельные факты. Однако у него недостаточно развита языковая догадка, и он затрудняется в понимании некоторых незнакомых слов, он вынужден чаще обращаться к словарю, а темп чтения более замедленен.

Оценка «удовлетворительно» ставится студенту, который не совсем точно понял основное содержание прочитанного, умеет выделить в тексте только небольшое количество фактов, совсем не развита языковая догадка.

Оценка «неудовлетворительно» выставляется студенту в том случае, если он не понял текст или понял содержание текста неправильно, не ориентируется в тексте при поиске определенных фактов, не умеет семантизировать незнакомую лексику.

(1.2.3) Чтение с нахождением интересующей или нужной информации (просмотровое)

Оценка «отлично» ставится ученику, если он может достаточно быстро просмотреть несложный оригинальный текст или несколько небольших текстов и выбрать правильно запрашиваемую информацию.
Оценка «хорошо» ставится ученику при достаточно быстром просмотре текста, но при этом он находит только примерно 2/3 заданной информации.
Оценка «удовлетворительно» выставляется, если ученик находит в данном тексте (или данных текстах) примерно 1/3 заданной информации.
Оценка «неудовлетворительно» выставляется в том случае, если ученик практически не ориентируется в тексте.

2. Написание реферата по темам модуля

Темы рефератов/ презентаций: «Университеты Германии».

КРИТЕРИИ ОЦЕНКИ:
Учитывается самостоятельность, адекватность композиционного и стилевого решения, соответствие нормам и правилам оформления письменной официальной документации.
Отметка "отлично" ставится, если содержание работы полностью соответствует официальному стилю; фактические ошибки отсутствуют; содержание изложенного последовательно; ясно, соответствует целям и задачам; работа отличается точностью словоупотребления; В работе допущен 1 недочет в содержании; 1-2 речевых недочета;1 грамматическая ошибка.
Отметка "хорошо" ставится, если в содержании работы имеются незначительные отклонения по стилю; имеются единичные фактические неточности; имеются отдельные непринципиальные ошибки в оформлении работы. В работе допускается не более 2-х недочетов в содержании, не более 3-4 речевых недочетов, не более 2-х грамматических ошибок.
Отметка "удовлетворительно" ставится, если в работе допущены существенные отклонения по стилю; оформление работы не аккуратное, есть претензии к соблюдению норм и правил иллюстративного оформления. В работе допускается не более 4-х недочетов в содержании, 5 речевых недочетов, 4 грамматических ошибки.
Отметка "неудовлетворительно" ставится, если работа не соответствует теме и стилю; допущено много фактических ошибок; нарушена последовательность изложения во всех частях работы; отсутствует связь между ними; работа не соответствует плану; крайне беден словарь; нарушено стилевое единство текста; отмечены серьезные претензии к качеству оформления работы. Допущено до 7 речевых и до 7 грамматических ошибки.

3. Контрольная работа:

Контрольная работа / тест
на тему «Partizip I и Partizip II.

Выберите правильный вариант действительного причастия: Пример: Die Vögel, die singen – die singenden Vögel
Das Kind, das schläft –
+ das schlafende Kind
das geschlafene Kind
das geschlafende Kind.
Der Sportler, der schwimmt –
der schwimmendte Sportler

+der schwimmende Sportler
der geschwimmende Sportler
Das Mädchen, das weint –
+das weinende Mädchen
das geweinende Mädchen
das weinente Mädchen
Der Papagei, der spricht –
der sprichende Papagei
+der sprechende Papagei
der sprechente Papagei

Выберите правильный вариант страдательного причастия:
Пример: Der Vortrag, der vorbereitet worden ist – der vorbereitete Vortrag

Der Brief, der geschrieben worden ist –
+der geschriebene Brief
der geschreibte Brief
der geschreibende Brief
Das Fenster, das geöffnet worden ist –
+das geöffnete Fenster
das geöffnente Fenster
das geöffnende Fenster
Das Geschirr, das abgewaschen worden ist –
das abgewaschte Geschirr
das abgewaschene Geschirr
+das abgewuschene Geschirr
Das Kind, das aufgeweckt worden ist –
das geaufweckte Kind
das aufweckte Kind
+das aufgeweckte Kind

Выберите походящее по смыслу действительное или страдательное причастие:
Laut ... Kinder spielten im Hof
+schreiende
geschriene
Im ... Zimmer war es sehr frisch.
+gelüfteten
lüftenden
Aus dem ... Fenster klang laute Musik.
+geöffneten
öffnenden
Der ... Zug wird von vielen Menschen erwartet.
ankommende
angekommene

Den ... Brief hat meine Freundin schon erhalten.
abzuschickenden;
abgeschickt;
+abgeschickten;
abzuschickende.
Die in der nächsten Woche ... Bilder sind weltbekannt.

+ausgestellten;
ausgestellte;
auszustellenden;
auszustellende.
Das ... Theorem ist kompliziert.
+zu beweisende;
bewiesenes;
beweisendes;
bewiesen.
Die vorigen Monat ... Bilder dieses Malers hatten einen großen Erfolg.
auszustellenden;
ausstellenden;
ausgestellt;
+ausgestellten.
Выберите соответствующую форму причастия.
Die ... Delegation kommt aus Paris.
+erwartete;
erwartet;
zu erwartende;
erwartenden.

Таблица 10

Методика проведения контроля

Параметры методики	Значение параметра
Предел длительности всего контроля	15 минут
Последовательность выбора вопросов	последовательная
Предлагаемое количество вопросов	15

Критерии оценки тестовых контрольных работ:

- **Оценка «отлично»** выставляется студенту, если правильно и корректно решено 95-100 % тестовых заданий. Теоретическое содержание материала освоено полностью, без пробелов, необходимые практические навыки работы с освоенным материалом в основном сформированы, все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество выполнения большинства из них;

- **оценка «хорошо»** выставляется студенту, если правильно и корректно решено 80 -94 % тестовых заданий. Теоретическое содержание материала освоено полностью, без пробелов, некоторые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы недостаточно, все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, некоторые виды заданий выполнены с ошибками;

- **оценка «удовлетворительно»** выставляется студенту, если правильно и корректно решено от 50 до 79 % тестовых заданий. Теоретическое содержание материала освоено частично, но пробелы не носят существенного характера, необходимые практические навыки работы с освоенным материалом в основном сформированы, большинство предусмотренных программой обучения учебных заданий выполнено, некоторые из выполненных заданий, содержат ошибки;

- **оценка «неудовлетворительно»** выставляется студенту, если правильно и корректно решены т 0 до 49 % тестовых заданий. Теоретическое содержание материала освоено частично, необходимые практические навыки работы не сформированы, большинство предусмотренных программой обучения учебных заданий не выполнено; при дополнительной самостоятельной работе над материалом курса возможно повышение качества выполнения учебных заданий.

Раздел 8. Профессиональная сфера общения (Я и моя будущая профессия).
Контролируемые компетенции (знания, умения) и личностные результаты: ОК 1, ОК 2, ОК 3, ОК 4, ОК 5, ОК 6,ОК 7, ОК 8, ОК 9; $У_{1,}У_{2,}$ $У_{3,}$ $З_{1,}$ $З_{2;}$ $Н_{1,}$ $Н_{2,}$ $Н_{3,}$ ЛР 7, ЛР 8, ЛР 20

Тема 8.1. «**Наши домашние животные»**

1. Опрос по базовым текстам раздела по аспектам:
- фонетическое чтение;
- устный перевод со словарем;
- письменный перевод со словарем;
- извлечение информации по изучаемой проблематике.

Тексты: «Unsere Haustiere», «Erziehung des Hundes»

КРИТЕРИИ ОЦЕНКИ:

Техника чтения (Фонетическое чтение):
Оценка «отлично». Достаточный темп, правильные звуки, соблюдаются основные правила чтения слов немецкого языка.
Оценка «хорошо». Достаточный темп, правильные звуки, соблюдаются основные правила чтения слов немецкого языка, имеются, однако, незначительные ошибки в произношении.
Оценка «удовлетворительно». Имеются ошибки в произношении, темп медленный.
Оценка «неудовлетворительно». Имеются многочисленные ошибки в произношении, темп чтения очень медленный

Письменный перевод:
Оценка «отлично». Содержание передано Стиль полностью соблюден. Нормы письменного языка соблюдены. Ошибки отсутствуют.
Оценка «хорошо». Содержание передано полностью. Стиль соблюден. Нормы письменного языка соблюдены. Имеется одна полная ошибка (несмысловая).
Оценка «удовлетворительно». Содержание передано полностью. Стиль не соблюден. Нормы письменного языка нарушены. Имеются две полные ошибки.
Оценка «неудовлетворительно». Содержание искажено. Стиль не соблюден. Нормы письменного языка нарушены. Имеются три полные ошибки

КРИТЕРИИ ОЦЕНКИ (устный перевод)
«отлично» – перевод выполнен с заданной адекватностью; удовлетворяет общепринятым нормам литературного языка, не имеет синтаксических конструкций языка оригинала и несвойственных русскому языку выражений и оборотов. Перевод не требует редактирования, допускаются 1-2 негрубые лексические или грамматические ошибки;

«хорошо» – перевод выполнен с заданной адекватностью; удовлетворяет общепринятым нормам литературного языка, но имеет недостатки в стиле изложения; требует стилистической правки и устранения недостатков, допускается до 3-4 лексических или грамматических ошибок;
«удовлетворительно» – текст выполненного перевода имеет пропуски, незначительные смысловые искажения, имеет недостатки в стиле изложения, но передает основное содержание оригинала, перевод требует восполнения всех пропусков оригинала, устранения смысловых искажений, стилистической правки, до 6 лексических или грамматических ошибок;
«неудовлетворительно» – перевод не обеспечивает заданной адекватности; текст выполненного перевода не соответствует общепринятым нормам литературного языка, имеет грубые смысловые искажения, стилистические погрешности, множество лексических и/или грамматических ошибок.

1.2. Задания на понимание основного содержания незнакомого текста:

(1. 2.1) Чтение с полным пониманием содержания (изучающее)
Оценка «отлично» ставится студенту, когда он полностью понял предлагаемый текст. Он использовал при этом все известные приемы, направленные на понимание читаемого (смысловую догадку, анализ, словарь).
Оценка «хорошо» выставляется студенту, если он полностью понял текст, но многократно обращался к словарю.
Оценка «удовлетворительно» ставится, если студент понял текст не полностью, не владеет приемами его смысловой переработки.
Оценка «неудовлетворительно» ставится в том случае, когда текст студентом не понят. Он с трудом может найти незнакомые слова в словаре.

(1.2.2) Чтение с пониманием основного содержания прочитанного (ознакомительное)
Оценка «отлично» ставится студенту, если он понял основное содержание оригинального (аутентичного) текста, может выделить основную мысль, определить основные факты, умеет догадываться о значении незнакомых слов из контекста, либо по словообразовательным элементам, либо по сходству с родным языком.
Оценка «хорошо» ставится студенту, если он понял основное содержание оригинального текста, может выделить основную мысль, определить отдельные факты. Однако у него недостаточно развита языковая догадка, и он затрудняется в понимании некоторых незнакомых слов, он вынужден чаще обращаться к словарю, а темп чтения более замедленен.
Оценка «удовлетворительно» ставится студенту, который не совсем точно понял основное содержание прочитанного, умеет выделить в тексте только небольшое количество фактов, совсем не развита языковая догадка.
Оценка «неудовлетворительно» выставляется студенту в том случае, если он не понял текст или понял содержание текста неправильно, не ориентируется в тексте при поиске определенных фактов, не умеет семантизировать незнакомую лексику.

(1.2.3) Чтение с нахождением интересующей или нужной информации (просмотровое)
Оценка «отлично» ставится ученику, если он может достаточно быстро просмотреть несложный оригинальный текст или несколько небольших текстов и выбрать правильно запрашиваемую информацию.
Оценка «хорошо» ставится ученику при достаточно быстром просмотре текста, но при этом он находит только примерно 2/3 заданной информации.
Оценка «удовлетворительно» выставляется, если ученик находит в данном тексте (или данных текстах) примерно 1/3 заданной информации.
Оценка «неудовлетворительно» выставляется в том случае, если ученик практически не ориентируется в тексте.

2. Контрольная работа:

Тест
по теме «Распространенное определение»

Найдите правильный перевод
Почва, хорошо удобренная осенью.
Der im Herbst gut zu düngende Boden.
+ Der im Herbst gut gedüngte Boden.
Der Boden wird im Herbst gut gedüngt.

Какой перевод соответствует данному словосочетанию?
Культуры, возделываемые на этом поле.
+ Die auf diesem Feld anzubauenden Kulturen.
Die angebauten Kulturen auf diesem Feld.
Man baut die Kulturen auf diesem Feld an.

Выберите правильный вариант:
В каком предложении правильно выделено распространенное определение?
Die in dieser (Arbeit vorkomenden) Fehler sind leicht zu beseitigen.
+ Die (in dieser Arbeit vorkomenden) Fehler sind leicht zu beseitigen.
Die (in dieser Arbeit vorkomenden Fehler) sind leicht zu beseitigen.

Выберите правильный вариант перевода:
Die im Jahre 1409 gegründete Leipziger Universität gehört zu einer der ältesten Universitäten der Welt.
Лейпцигский университет был основан в 1409 году и является старейшим в мире.
+Лейпцигский университет, основанный в 1409 году, относится к старейшим в мире университетам.
Самый старый университет находится в Лейпциге, и он был основан в 1409 году.

Выберите правильный вариант перевода:
Die zu spät gekommene Ärztin konnte dem Kranken nicht helfen.
Если врач придет слишком поздно, то не сможет помочь больному.
Врач не смогла помочь больному, потому что пришла поздно.
+Врач, которая пришла слишком поздно, не смогла помочь больному.

Выберите правильный вариант перевода:
Die vorigen Monat ... Bilder dieses Malers hatten einen großen Erfolg.
auszustellenden;
ausstellenden;
ausgestellt;
+ausgestellten.
Выберите соответствующую форму причастия.
Die nachmittags ... Delegation kommt aus Paris.
+erwartete;

erwartet;
zu erwartende;
erwartenden.

Der von meinem Bruder ... Computer ist ein Geschenk für mich.

+gebastelte;
bastelnder;
zu bastelnder;
gebastelter.

Die morgen ... Delegation besucht unsere Stadt.

angekommene;
angekommenen;
+ankommende;
ankommenden.

Der an der Tafel ... Schüler ist mein Freund.

antwortender;
geantworteter;
zu antwortender;
+antwortende.

Выберите соответствующую форму причастия.

Die nachmittags ... Delegation kommt aus Paris.

+erwartete
erwartet
zu erwartende
erwartenden.

Выберите соответствующую форму причастия.

Den ... Brief hat meine Freundin schon erhalten.

abzuschickenden
abgeschickt
+abgeschickten;
abzuschickende.

Выберите соответствующую форму причастия.

Der Film «Panzerkreuzer Potjomkin», 1925 von Sergej Eisenstein ..., ist als der beste Film in die Filmkunst eingegangen.

gedrehte
+gedreht
drehend
drehender

Выберите соответствующую форму причастия.

Gegen Naturverschmutzung ..., verändern wir unsere Umwelt zum Positiven.

+kämpfend
gekämpft
zu kämpfende
kämpfenden.

Выберите соответствующую форму причастия.

Die in unserer Schule ... Tage der Umwelt waren für jeden von uns von großem Nutzen.

organisierenden
+organisierten
organisiert
organisierende.

Таблица 11

Методика проведения контроля

Параметры методики	Значение параметра
Предел длительности всего контроля	10 минут
Последовательность выбора вопросов	последовательная
Предлагаемое количество вопросов	15

Критерии оценки тестовых контрольных работ:

- **Оценка «отлично»** выставляется студенту, если правильно и корректно решено 95-100 % тестовых заданий. Теоретическое содержание материала освоено полностью, без пробелов, необходимые практические навыки работы с освоенным материалом в основном сформированы, все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество выполнения большинства из них;

- **оценка «хорошо»** выставляется студенту, если правильно и корректно решено 80 -94 % тестовых заданий. Теоретическое содержание материала освоено полностью, без пробелов, некоторые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы недостаточно, все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, некоторые виды заданий выполнены с ошибками;

- **оценка «удовлетворительно»** выставляется студенту, если правильно и корректно решено от 50 до 79 % тестовых заданий. Теоретическое содержание материала освоено частично, но пробелы не носят существенного характера, необходимые практические навыки работы с освоенным материалом в основном сформированы, большинство предусмотренных программой обучения учебных заданий выполнено, некоторые из выполненных заданий, содержат ошибки;

- **оценка «неудовлетворительно»** выставляется студенту, если правильно и корректно решены от 0 до 49 % тестовых заданий. Теоретическое содержание материала освоено частично, необходимые практические навыки работы не сформированы, большинство предусмотренных программой обучения учебных заданий не выполнено; при дополнительной самостоятельной работе над материалом курса возможно повышение качества выполнения учебных заданий.

Тема 8.2. «Уход за собаками»

1. Опрос по базовым текстам раздела по аспектам:
- фонетическое чтение;
- устный перевод со словарем;
- письменный перевод со словарем;
- извлечение информации по изучаемой проблематике.

Тексты: «Hundepflege»
КРИТЕРИИ ОЦЕНКИ:

Техника чтения (Фонетическое чтение):

Оценка «отлично». Достаточный темп, правильные звуки, соблюдаются основные правила чтения слов немецкого языка.
Оценка «хорошо». Достаточный темп, правильные звуки, соблюдаются основные правила чтения слов немецкого языка, имеются, однако, незначительные ошибки в произношении.
Оценка «удовлетворительно». Имеются ошибки в произношении, темп медленный.
Оценка «неудовлетворительно». Имеются многочисленные ошибки в произношении, темп чтения очень медленный

Письменный перевод:
Оценка «отлично». Содержание передано. Стиль полностью соблюден. Нормы письменного языка соблюдены. Ошибки отсутствуют.
Оценка «хорошо». Содержание передано полностью. Стиль соблюден. Нормы письменного языка соблюдены. Имеется одна полная ошибка (несмысловая).
Оценка «удовлетворительно». Содержание передано полностью. Стиль не соблюден. Нормы письменного языка нарушены. Имеются две полные ошибки.
Оценка «неудовлетворительно». Содержание искажено. Стиль не соблюден. Нормы письменного языка нарушены. Имеются три полные ошибки

КРИТЕРИИ ОЦЕНКИ (устный перевод)
«отлично» – перевод выполнен с заданной адекватностью; удовлетворяет общепринятым нормам литературного языка, не имеет синтаксических конструкций языка оригинала и несвойственных русскому языку выражений и оборотов. Перевод не требует редактирования, допускаются 1-2 негрубые лексические или грамматические ошибки;
«хорошо» – перевод выполнен с заданной адекватностью; удовлетворяет общепринятым нормам литературного языка, но имеет недостатки в стиле изложения; требует стилистической правки и устранения недостатков, допускается до 3-4 лексических или грамматических ошибок;
«удовлетворительно» – текст выполненного перевода имеет пропуски, незначительные смысловые искажения, имеет недостатки в стиле изложения, но передает основное содержание оригинала, перевод требует восполнения всех пропусков оригинала, устранения смысловых искажений, стилистической правки, до 6 лексических или грамматических ошибок;
«неудовлетворительно» – перевод не обеспечивает заданной адекватности; текст выполненного перевода не соответствует общепринятым нормам литературного языка, имеет грубые смысловые искажения, стилистические погрешности, множество лексических и/или грамматических ошибок.

1.2. Задания на понимание основного содержания незнакомого текста:

(1. 2.1) Чтение с полным пониманием содержания (изучающее)
Оценка «отлично» ставится студенту, когда он полностью понял предлагаемый текст. Он использовал при этом все известные приемы, направленные на понимание читаемого (смысловую догадку, анализ, словарь).
Оценка «хорошо» выставляется студенту, если он полностью понял текст, но многократно обращался к словарю.
Оценка «удовлетворительно» ставится, если студент понял текст не полностью, не владеет приемами его смысловой переработки.
Оценка «неудовлетворительно» ставится в том случае, когда текст студентом не понят. Он с трудом может найти незнакомые слова в словаре.

(1.2.2) Чтение с пониманием основного содержания прочитанного (ознакомительное)
Оценка «отлично» ставится студенту, если он понял основное содержание оригинального (аутентичного) текста, может выделить основную мысль, определить основные факты, умеет

догадываться о значении незнакомых слов из контекста, либо по словообразовательным элементам, либо по сходству с родным языком.

Оценка «хорошо» ставится студенту, если он понял основное содержание оригинального текста, может выделить основную мысль, определить отдельные факты. Однако у него недостаточно развита языковая догадка, и он затрудняется в понимании некоторых незнакомых слов, он вынужден чаще обращаться к словарю, а темп чтения более замедленен.

Оценка «удовлетворительно» ставится студенту, который не совсем точно понял основное содержание прочитанного, умеет выделить в тексте только небольшое количество фактов, совсем не развита языковая догадка.

Оценка «неудовлетворительно» выставляется студенту в том случае, если он не понял текст или понял содержание текста неправильно, не ориентируется в тексте при поиске определенных фактов, не умеет семантизировать незнакомую лексику.

(1.2.3) Чтение с нахождением интересующей или нужной информации (просмотровое)

Оценка «отлично» ставится ученику, если он может достаточно быстро просмотреть несложный оригинальный текст или несколько небольших текстов и выбрать правильно запрашиваемую информацию.

Оценка «хорошо» ставится ученику при достаточно быстром просмотре текста, но при этом он находит только примерно 2/3 заданной информации.

Оценка «удовлетворительно» выставляется, если ученик находит в данном тексте (или данных текстах) примерно 1/3 заданной информации.

Оценка «неудовлетворительно» выставляется в том случае, если ученик практически не ориентируется в тексте.

2. Контрольная работа:

Контрольный перевод текста

Hunde bei schlechtem Wetter beschäftigen: Spielideen

1) Es regnet in Strömen und Ihr Hund möchte am liebsten trotzdem raus, um sich auszutoben. Jetzt ist Ablenkung gefragt. Aufwendige Apportierspiele sind in der Wohnung zwar nicht möglich – dafür können Sie Ihren Vierbeiner auf andere Art und Weise fordern und beschäftigen.

Nicht nur draußen eignen sich Suchspiele sehr gut, um Ihren Vierbeiner zu beschäftigen – auch in der Wohnung wird Ihr Hund begeistert nach den Dingen suchen, die Sie zuvor für ihn versteckt haben. Weil Ihr Hund zu Hause nicht vom Geruch anderer Hunde oder weiterer Tiere abgelenkt wird, eignen sich Suchspiele sogar etwas besser für drinnen als für draußen.

2) Besonders gut funktionieren die Spiele natürlich mit Leckerchen. Verstecken Sie sie einfach an verschiedenen Punkten in der Wohnung und schicken Sie Ihren Vierbeiner anschließend auf die Suche. Am besten, Sie variieren dabei den Schwierigkeitsgrad: Während einige Belohnungen ganz leicht zu finden sind, platzieren Sie andere Leckerchen an Orten, die Ihr Hund erst mit etwas aufwendigerer Spürarbeit findet. Ein Tipp: Ist Ihr Liebling ein ganz verspielter Zeitgenosse, können Sie statt Leckerchen auch mit seinen Lieblings-Spielzeugen arbeiten.

Критерии оценки контрольного письменного перевода с тестовыми заданиями

- ***Оценка «отлично»*** ставится учащемуся, когда он полностью понял и достаточно точно перевел оригинальный текст. Он использовал при этом все известные приемы, направленные на понимание читаемого (смысловую догадку, анализ), при переводе распознает грамматические конструкции. Правильно и корректно решено м 95-100 % тестовых заданий.

- ***Оценка «хорошо»*** выставляется учащемуся, если он полностью понял и перевел текст, но многократно обращался к словарю. Учащийся распознает основные грамматические конструкции, но допускает незначительные неточности при переводе. Правильно и корректно решено 80 -94 % тестовых заданий.

Оценка «удовлетворительно» ставится, если ученик понял и перевел текст не полностью. Недостаточно грамотно переводит грамматические конструкции, многократно обращается к словарю, допускает неточности в переводе лексических единиц. Правильно и корректно решено от 50 до79 % тестовых заданий.

Оценка «неудовлетворительно» ставится в том случае, когда переведено менее 50% текста или текст переведен со значительными лексико-грамматическими ошибками. Учащийся с трудом может найти незнакомые слова в словаре. Правильно и корректно решены от 0 до 49 % тестовых заданий.

Тема 8.3 **«Болезни собак»**

. Опрос по базовым текстам раздела по аспектам:

- фонетическое чтение;
- устный перевод со словарем;
- письменный перевод со словарем;
- извлечение информации по изучаемой проблематике.

Тексты: «Hundekrankheiten».

КРИТЕРИИ ОЦЕНКИ:

Техника чтения (Фонетическое чтение):

Оценка «отлично». Достаточный темп, правильные звуки, соблюдаются основные правила чтения слов немецкого языка.

Оценка «хорошо». Достаточный темп, правильные звуки, соблюдаются основные правила чтения слов немецкого языка, имеются, однако, незначительные ошибки в произношении.

Оценка «удовлетворительно». Имеются ошибки в произношении, темп медленный.

Оценка «неудовлетворительно». Имеются многочисленные ошибки в произношении, темп чтения очень медленный

Письменный перевод:

Оценка «отлично». Содержание передано Стиль полностью соблюден. Нормы письменного языка соблюдены. Ошибки отсутствуют.

Оценка «хорошо». Содержание передано полностью. Стиль соблюден. Нормы письменного языка соблюдены. Имеется одна полная ошибка (несмысловая).

Оценка «удовлетворительно». Содержание передано полностью. Стиль не соблюден. Нормы письменного языка нарушены. Имеются две полные ошибки.

Оценка «неудовлетворительно». Содержание искажено. Стиль не соблюден. Нормы письменного языка нарушены. Имеются три полные ошибки

КРИТЕРИИ ОЦЕНКИ (устный перевод)

«отлично» – перевод выполнен с заданной адекватностью; удовлетворяет общепринятым нормам литературного языка, не имеет синтаксических конструкций языка оригинала и несвойственных русскому языку выражений и оборотов. Перевод не требует редактирования, допускаются 1-2 негрубые лексические или грамматические ошибки;

«хорошо» – перевод выполнен с заданной адекватностью; удовлетворяет общепринятым нормам литературного языка, но имеет недостатки в стиле изложения; требует стилистической правки и устранения недостатков, допускается до 3-4 лексических или грамматических ошибок;
«удовлетворительно» – текст выполненного перевода имеет пропуски, незначительные смысловые искажения, имеет недостатки в стиле изложения, но передает основное содержание оригинала, перевод требует восполнения всех пропусков оригинала, устранения смысловых искажений, стилистической правки, до 6 лексических или грамматических ошибок;
«неудовлетворительно» – перевод не обеспечивает заданной адекватности; текст выполненного перевода не соответствует общепринятым нормам литературного языка, имеет грубые смысловые искажения, стилистические погрешности, множество лексических и/или грамматических ошибок.

1.2. Задания на понимание основного содержания незнакомого текста:

(1. 2.1) Чтение с полным пониманием содержания (изучающее)
Оценка «отлично» ставится студенту, когда он полностью понял предлагаемый текст. Он использовал при этом все известные приемы, направленные на понимание читаемого (смысловую догадку, анализ, словарь).
Оценка «хорошо» выставляется студенту, если он полностью понял текст, но многократно обращался к словарю.
Оценка «удовлетворительно» ставится, если студент понял текст не полностью, не владеет приемами его смысловой переработки.
Оценка «неудовлетворительно» ставится в том случае, когда текст студентом не понят. Он с трудом может найти незнакомые слова в словаре.

(1.2.2) Чтение с пониманием основного содержания прочитанного (ознакомительное)
Оценка «отлично» ставится студенту, если он понял основное содержание оригинального (аутентичного) текста, может выделить основную мысль, определить основные факты, умеет догадываться о значении незнакомых слов из контекста, либо по словообразовательным элементам, либо по сходству с родным языком.
Оценка «хорошо» ставится студенту, если он понял основное содержание оригинального текста, может выделить основную мысль, определить отдельные факты. Однако у него недостаточно развита языковая догадка, и он затрудняется в понимании некоторых незнакомых слов, он вынужден чаще обращаться к словарю, а темп чтения более замедленен.
Оценка «удовлетворительно» ставится студенту, который не совсем точно понял основное содержание прочитанного, умеет выделить в тексте только небольшое количество фактов, совсем не развита языковая догадка.
Оценка «неудовлетворительно» выставляется студенту в том случае, если он не понял текст или понял содержание текста неправильно, не ориентируется в тексте при поиске определенных фактов, не умеет семантизировать незнакомую лексику.

(1.2.3) Чтение с нахождением интересующей или нужной информации (просмотровое)
Оценка «отлично» ставится ученику, если он может достаточно быстро просмотреть несложный оригинальный текст или несколько небольших текстов и выбрать правильно запрашиваемую информацию.
Оценка «хорошо» ставится ученику при достаточно быстром просмотре текста, но при этом он находит только примерно 2/3 заданной информации.
Оценка «удовлетворительно» выставляется, если ученик находит в данном тексте (или данных текстах) примерно 1/3 заданной информации.
Оценка «неудовлетворительно» выставляется в том случае, если ученик практически не ориентируется в тексте.

2. Контрольная работа:

Контрольный перевод текста

Ernährungsbedingte Hundekrankheiten bei Welpen

Durch eine Fehlernährung des Welpen können sich bestimmte Skelett- und Gelenkerkrankungen beziehungsweise Wachstumsstörungen entwickeln. Wachstumsverzögerungen bis hin zu Zwergenwuchs können zum Beispiel durch eine Unterversorgung mit bestimmten Nährstoffen entstehen. Es können jedoch auch genetische Anomalien, hormonelle Funktionsstörungen oder Darmparasiten dahinter stecken. Lassen Sie Ihren Welpen also regelmäßig entwurmen und zur Vorsorge untersuchen.

Ein Mangel an Vitamin D kann zudem zu Rachitis führen, während ein Überschuss an Vitamin D Knochenwucherungen verursachen kann. Letzteres kann auch durch ein Zuviel an Kalzium erfolgen. Zu wenig Kalzium darf der Welpe allerdings auch nicht bekommen, ansonsten werden seine Knochen brüchig. Generell sollten Sie einen Hund, insbesondere einen Welpen, nicht einseitig ernähren und richtig füttern. Neben Mangelerscheinungen kann Ihr Hundebaby ansonsten unter Fettleibigkeit leiden, die wie auch beim Menschen weitere Krankheiten nach sich zieht.

Критерии оценки контрольного письменного перевода с тестовыми заданиями

- ***Оценка «отлично»*** ставится учащемуся, когда он полностью понял и достаточно точно перевел оригинальный текст. Он использовал при этом все известные приемы, направленные на понимание читаемого (смысловую догадку, анализ), при переводе распознает грамматические конструкции. Правильно и корректно решено 95-100 % тестовых заданий.

- ***Оценка «хорошо»*** выставляется учащемуся, если он полностью понял и перевел текст, но многократно обращался к словарю. Учащийся распознает основные грамматические конструкции, но допускает незначительные неточности при переводе. Правильно и корректно решено 80 -94 % тестовых заданий.

Оценка «удовлетворительно» ставится, если ученик понял и перевел текст не полностью. Недостаточно грамотно переводит грамматические конструкции, многократно обращается к словарю, допускает неточности в переводе лексических единиц. Правильно и корректно решено от 50 до79 % тестовых заданий.

Оценка «неудовлетворительно» ставится в том случае, когда переведено менее 50% текста или текст переведен со значительными лексико-грамматическими ошибками. Учащийся с трудом может найти незнакомые слова в словаре. Правильно и корректно решены от 0 до 49 % тестовых заданий.